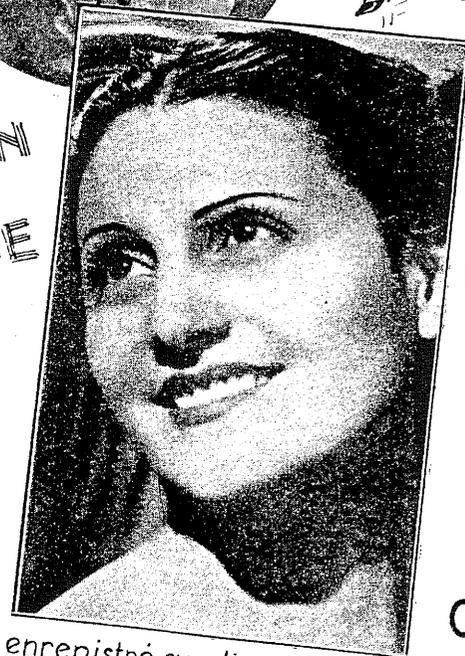


*Je voudrais
connaître l'émotion*
chantée par
MARIKA RÖKK

du film



LE
DÉMON
DE LA
DANSE



paroles de
**HENRY
LEMARCHAND**
musique de
**FRANZ
GROTTE**



enregistré sur disque PATHÉ par
LUCIENNE DUGARD

Imprimé en France

PRIX : 2f30

PHONOSCOPES

N° 60

14^e ANNEE

OCTOBRE 2007

AUJOURD'HUI SAMEDI A 20 H. A
RADIO-CITÉ

GEORGIUS

et sa C^{ie} dans

DANIEL PINOCHE VOUS PARLE

accompagné par l'orchestre L. PIPON
Cette émission vous est offerte par le

PASTIS JUNOD

MONCEY 50, avenue de Clichy
3 DERNIERS JOURS

GEORGIUS

chante et joue

« WERTHER, à la manière de... »
Sam. 19.30-Dim. 15 et 19.30-Lundi 15

ALHAMBRA
GEORGIUS

dans la Revue

SOURIRE D'AVRIL



Le disque en France et ses interprètes
du 78 tours au microsillon

" Un disque qui se brise, c'est un peu d'éternité qui disparaît..."
Pierre Hiégel (08.41)

SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie de GEORGIUS (1° partie)	5
● Discographie Gilberte LEGRAND et Willy MAURY	9
● Discographie de FERNANDEL (fin)	13
● Discographie Emile PRUD'HOMME (fin)	16
● L'affaire GEORGIUS	17
● Les disques 78 tours pour enfants (suite)	18
● A la recherche des radios perdues (suite)	19
● Lieux de mémoire (suite)	21
● Qui étaient-ils? LE TRIO DES QUATRE	22
● Phonoscopies le jazz (suite)	23
● Le cinéma chantant français 1940-1955	24
● Les courts-métrages 1930-1955	27
● Du côté des rééditions...	28
● Sachons dater nos disques 78t (suite)	28
● A propos de...	29
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG
29 rue Colas Fédrion
78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel 01.39.72.82.98 - E-mail Roigjo@free.fr

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

Une société infantile

" L'enfant est une sorte de nain vicieux, d'une cruauté innée..."
(Michel Houellebecq)

Détentrice de plusieurs records mondiaux et européens : nombre de jours de vacances, de grèves, d'animaux de compagnie, taux de fécondité etc... La France n'en finit pas d'étonner. Ainsi, cette sensibilité, qui va parfois parfois jusqu'à la sensiblerie, à tout ce qui concerne les enfants...

On peut constater que, de plus en plus, nos journaux télévisés et nos radios font leur "une" sur l'enlèvement ou la simple disparition (souvent sans conséquence) d'un enfant. Ce fait-divers, relativement banal, n'occupait autrefois que quelques lignes dans les quotidiens régionaux.

En 1580, Montaigne déclarait avoir perdu deux ou trois enfants (sic) "*sinon sans regret, au moins sans fâcherie*". Il jugeait cette "production du corps" moins noble que celle de l'esprit. Autour de 1750, Jean-Jacques Rousseau en abandonna cinq, sans état d'âme particulier. Liens du sang ?

Aujourd'hui, que voit-on ? Dans la lamentable affaire Outreau, un crédit excessif accordé à la parole enfantine a jeté en prison une douzaine d'adultes innocents, brisant à jamais leur vie. Des parents, mécontents des notes obtenues par leur rejeton, vont jusqu'à agresser physiquement les enseignants. D'autres conduisent chaque jour en voiture leur chérubin jusqu'à la porte de l'école. Sont-ce les mêmes qui n'hésitent pas à passer une nuit blanche, à chaque sortie du dernier tome de "Harry Potter" ou de la dernière console de jeux vidéo? Les journalistes s'intéressent à l'opinion des enfants sur les problèmes du monde (n° 59 p.4) et les publicitaires exploitent le filon en utilisant abondamment les enfants, devenus de très efficaces "incitateurs d'achats".

Ces réflexions nous viennent à l'esprit à la lecture de l'ouvrage récent de Corinne Maier: "No Kid" (Pas d'enfant) (Editions Michalon). C'est le réquisitoire impitoyable d'une mère de famille, qui analyse froidement "Quarante raisons de ne pas avoir d'enfants". Contentons-nous de ces quelques citations : "*L'enfant est une nuisance majeure pour les adultes*", "*Le métier de parent est un chemin de croix*", "*La famille moderne est une prison repliée sur elle-même*", et cette vérité générale : "*Les adultes rêvent de l'enfance comme d'un pays idéal qu'ils n'atteindront plus jamais*"...

De nos jours, l'enfant n'est plus subi, mais désiré, programmé, et la grossesse, événement important, est médicalement contrôlée. C'est après que tout dérape, lorsque règne l'Enfant-Roi, couvert de jouets coûteux, gâté au-delà du raisonnable par ses parents et grands-parents, au sein d'une société permissive. Il serait d'ailleurs injuste d'en attribuer la cause aux seules élucubrations des psychologues des années 70 (Dolto, Spock, Winnicott ...), car le phénomène est antérieur.

Qu'est-ce que l'enfance, ce bref passage d'une vie de plus en plus longue ? Au Larousse de 1938, cela va "*jusqu'à la 12ème année*" mais, dans l'édition de 1962, cela se prolonge "*jusqu'à 13 ou 14 ans*" (sic). Le débat politique récent révèle la même ambiguïté : Pour certains, le mineur délinquant est un enfant. Pour d'autres, il faut l'assimiler à un adulte. Le législateur, fixant la majorité à 18 ans, a estimé qu'une quarantaine de mois suffisait pour passer du statut d'enfant à celui d'adulte, avec tous les droits afférents (permis de conduire, droit de vote...). Maturité ? Sur quels critères ?

Montaigne, qui vivait à une époque autrement plus rude, estimait que "*nos âmes sont dénouées à vingt ans*". La majorité à 21 ans a longtemps correspondu, pour un jeune homme, au service militaire, passeport symbolique et quasi obligatoire vers l'âge adulte. Mais aujourd'hui, où finit l'adolescent et où commence l'adulte ? Quoi de commun entre un adulte de 18 ans et un de 35 ans ? Celui-ci est plongé dans les soucis professionnels et familiaux. Celui-là vit chez ses parents dont il dépend totalement et n'est adulte que "sur le papier". Quelle est sa conscience des questions politiques et sociales ? Pour nous, à cet âge, l'important c'était le ciné, les copains, les flirts, le jazz, la poésie ... Est-ce si différent aujourd'hui ? C'était aussi l'époque où le baccalauréat n'était pas un diplôme dévalorisé. En 1950, moins de 6% d'une classe d'âge l'obtenait. C'était un examen difficile, en deux parties, sur deux ans, avec un taux de réussite inférieur à 60%. Malgré les sessions de rattrapage et les redoublements, bien des personnalités ont avoué n'avoir jamais pu l'obtenir...

Nos enfants sont-ils plus heureux que ceux d'il y a cinquante ans ? Plus libres et considérés, oui, sans aucun doute. Ils ont leur budget, leur presse, leurs stations de radio, leurs séries télévisées, leurs musiques, leur monde bien à eux. Alors que jadis, accompagner une jeune fille au cinéma, en matinée, était un rêve difficile à réaliser, qui aurait imaginé qu'un jour un étudiant pourrait vivre en couple avec sa copine sous le toit parental et même... attaquer en justice ses parents pour obtenir une pension alimentaire ? Plus heureux ? C'est à voir... car le bonheur est forcément ailleurs...

G. ROIG 

POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES

NOUVELLES JUDICIAIRES

"Le célèbre fantaisiste Georgius, se plaignant de son directeur M. Verdier à qui il réclamait 81.000 francs (1) d'appointements impayés, l'avait assigné devant les Prud'hommes. Hier, on a pu voir Georgius et son avocat Maître Paul Amiel, hanter les sombres couloirs du tribunal. Les adversaires ne s'étant pas réconciliés, il leur faudra jouer un troisième acte..." (Le Petit Parisien, 23.06.42)

(1) Environ 20.000 euros.

CHARLES TRENET ET VINCENT SCOTTO

"Trenet connaît sans doute imparfaitement le solfège, mais il ne compose pas ses mélodies sans en imaginer le support harmonique et, en cela, il est très supérieur au père Scotto, qui avait un sens quasi génial de la phrase populaire, mais qui était incapable d'expliquer ce qu'il y avait en dessous..." (Georges Van Parys, 1942)

QUELQUES CHIFFRES

"La discothèque de Radio-Vichy comprend 8.000 disques 78tours. Sa responsable est Lise Caldaguès." (Radio-National, 5.12.43)

"La discothèque de Radio-Paris contient 90.000 disques." (Les Ondes, 22.08.43)

DUR...DUR... LE PROGRES...

"J'ai un téléphone portable. Quand je l'ai acheté, au bout d'une heure d'explications, la vendeuse n'en pouvait plus. Et moi, je suis sortie du magasin en nage..."
Micheline Presle (Février 2007)

AVIS

"Le syndicat de la presse parisienne a décidé de ne plus accepter de publicité pour les dancings, cabarets, boîtes de nuit etc... Il estime, en effet, qu'il est inadmissible qu'on lise dans les journaux une publicité s'adressant à une catégorie de privilégiés, au moment même où la France poursuit la lutte aux côtés de ses alliés jusqu'à la victoire finale sur le nazisme." (Radio 44 du 10.12.44)

OPINION

"Il n'y a que les vieux cons qui trouvent que c'était mieux hier..."
(Pierre Bergé. Europe 1, 22.03.2007)

ON OUVRE...

Ouverture des cours de chant Esther Lekain aux salles Max, 3 rue La Vieuville (Place des Abbesses, Paris) (Le Nouvelliste, n° 1536 du 2.01.30)

ON JOUE

A l'Européen, en janvier 1923 : "La pucelle de la rue Ganneron" suivi, en avril 1923, de "Les bédides affaires de Moïse Pafgarden" ou "Ne piétez pas les plates-bandes", de Georgius.

ON DEBAT

Vendredi 6.11.36 à 17h30 aux Ambassadeurs, 1 av. Gabriel, débat : "Pour ou contre la C.G.T.", avec L.O. Frossard et Philippe Henriot.

ON RENTRE...

"Musidora est de retour d'Espagne après un triomphe éclatant à Maravillas, théâtre de Madrid et au théâtre de la Comedia. Elle joue, chante et tient à elle seule la scène une heure durant." Le Nouvelliste (N° 1177 du 15.02.23)

MAI 68 (Suite)

"Nos enfants on retenu le moins bon de 68: l'insolence, la déconsidération des pouvoirs établis, la violence et l'autosatisfaction" B. Groult (La touche étoile)

NAIVETE ?

"Les disques Pathé me demandèrent de faire une affiche de Suzy Delair. Suzy, qui devait poser dans une robe de velours noir de chez Rochas, alla changer de tenue sur le balcon. Personne ne s'étonnera d'apprendre que les voisins se mirent aux fenêtres... Suzy en fut stupéfaite." "Qu'est-ce qu'ils ont donc à me regarder comme ça ?" me demanda-t-elle..." Touchagues (En dessinant l'époque, 1954)

DISCOGRAPHIES

GEORGIUS

"Si Mistinguett a symbolisé Paris, Georgius a symbolisé Paname..." (Pierre Hiégel)

Comment définir et résumer ce personnage dont l'activité prodigieuse et multiple défie l'analyse? On l'a comparé à Sacha Guitry, à Molière, à Mark Twain, à Cami et même à Rabelais. S'il est surtout connu comme vedette de music-hall, il faut savoir qu'il fut aussi auteur, comédien, directeur de troupe, de journal, de music-hall, romancier, responsable syndical etc...

Destiné par ses parents à une profession libérale ou commerciale, c'est pourtant comme chanteur qu'il débute en 1908 au "Café-Concert du XX^e siècle", 138 bd de Ménilmontant, dans le répertoire de Dalbrét. Mais, rapidement, il en découvre le ridicule et vers 1910, s'oriente vers le comique. Engagé à la Gaité-Montparnasse où il restera trois ans, l'un de ses grands succès est "Les archers du Roy". Il a 25 ans, mais devra encore patienter six ans avant de l'enregistrer, chose difficilement concevable aujourd'hui... Passé à la Gaité-Rochechouart, il écrit des revues: "Laissez-moi rire" (02.1919), "Muerta la vacca" (04.1919)... et part en tournée avec sa première troupe "Les Joyeux Compagnons" (8 artistes dont les plus connus sont Georgette Kerlor et Watson)

Catalogué "comique libertin", il sera l'objet, lors des événements de 1923 (voir page 17) de violentes attaques. Comme Maurice Chevalier, ou plus tard, Brassens et Coluche, on lui reprochera sa vulgarité. Dans *Gringoire* du 26.07.29, Joseph Kessel écrivait : "Je n'aime guère le talent de M. Georgius. Il est vulgaire, bruyant, sans grâce ni esprit et sa trépidation me fatigue tout de suite..."

Recordman, avec Roger Nicolas, des séjours à l'Européen, Georgius se produira sur la plupart des scènes parisiennes. En faire le détail serait fastidieux... Contentons-nous d'évoquer quelques faits saillants de sa carrière. D'abord son "Théâtre Chantant", formule nouvelle qui visait à rénover l'ancien "Caf' Conc", avec une troupe régulière d'animateurs-chanteurs destinée à mettre en valeur les têtes d'affiche. Il l'inaugure à la Scala, la présente à l'Empire le 27.08.26, puis en tournée.

En 1931, il lance un mensuel *Les 3 coups du théâtre chantant* (rédacteur en chef Charles Lejay). Dans le n° de février-mars 1933, son éditorial "Pourquoi j'arrête le Théâtre-Chantant" prend pour cible "les directeurs incompetents, qui engagent des tournées idiotes et minables..."

Devenu une "star", Georgius est engagé au théâtre. En mars 1934, il joue "La porteuse de pain" à la Renaissance. En juin 1934 il reprend le rôle de Maurice Chevalier dans "Dédé" aux Bouffes-Parisiens. Le 26.09.34, il partage la vedette avec Tino Rossi au Casino de Paris, dans "Parade de France", interprétant quatre chansons et deux sketches.

Vedette de la radio, où ses disques passent souvent, il figure en couverture du *Bulletin de la Radio* (21.02.37), de *Mon Programme* (12.06.38 et 21.08.38) etc... Engagé par Radio-Cité, il y dispose d'émissions régulières, à des heures de grande écoute (voir détail p. 29), se multiplie sur tous les fronts, n'hésitant pas à se produire en attraction aux cinémas Paramount (10.38), St-Marcel-Pathé (11.38), Moulin-Rouge, Casino de Grenelle (12.38), Lecourbe-Pathé (02.39) etc...

Durant la "drôle de guerre", Georgius part en tournée avec le Théâtre aux Armées, poursuivant la même activité au music-hall (Européen, Bobino, A.B.C...) En 1940 il est la vedette, à Pleyel, du gala "Vingt chansons d'hier et d'aujourd'hui". A partir du 8 octobre, *Le Petit Parisien* publie ses souvenirs intitulés "Ca, c'est d'la bagnole". Au printemps de 1941, devenu directeur artistique de l'Etoile, il programme encore à quinzaine une revue. Mais, en février 1942, c'est au théâtre Antoine qu'il présente "Espoir", "revue de la France nouvelle", avec André Claveau, Lisette Jambel et Armand Mestral.

Le 14.11.43 le Théâtre des Champs-Élysées l'accueille dans "Quarante ans de chanson", avec Mistinguett et Trenet. Puis c'est "La Revue de Georgius" à Bobino, avec le Trio des Quatre.

Malgré l'interview "Une heure chez Georgius" publiée dans *Les Ondes* du 7.03.43, ses prestations à *Radio-Paris* sont rares. Pourtant, à la Libération, il est frappé d'une interdiction d'un an et consacre ses loisirs forcés à l'écriture. C'est à Bobino, son autre scène fétiche, qu'il effectue sa rentrée, veste à carreaux et pantalon gris, en octobre 1946, au terme d'une grande tournée "60 villes en 60 jours". Il se produira encore à l'Européen (09.48), à Bobino (05.51), tout comme aux Bouffes du Nord au printemps de 1952 dans "Tout ça n'avait pas l'amour", où il revêt son célèbre habit blanc.

Invité aux "Joies de vivre" de Bernard Blier (11.01.53) et Berretrot (25.04.54), il décide, après un passage décevant à Bobino le 2.04.54, de se retirer. Toujours vert, à 64 ans, il épouse son ancienne secrétaire, Huguette, âgée de 35 ans, qui lui donnera un fils Georges-Pascal et s'adonne à l'écriture de romans policiers (voir p. 29)

En 1968, après un passage à la télévision dans l'émission "Histoire de sourire" de Michèle Arnaud *France-Dimanche* publie un article intitulé "Georgius, célèbre à 71 ans" (il en a en fait 77...)

L'une de ses dernières joies sera de voir ses chansons interprétées par Les Charlots.

G. ROIG (remerciements à Claude Guillot)

GEORGIUS (Georges Guibourg)

(Mantes-la-Ville, 3.06.1891 - Bazoches-sur Guyenne (Yvelines), 8.01.1970)

(S) = Saphir (A) = Aiguille Sal = Salabert VDN = Voix des Nôtres

Georgius, des Concerts de Paris (Orchestre non précisé) circa mars 1922

3548	Sur un air de shimmy	Pat 4061 (S)
3549	Jules	- 4061
3550	Sur la pointe des pieds	- 4060
3551	Un agent courait	- 4060
3552	Les archers du Roy	- 4059
3553	Pour se faire remarquer	- 4059
Note: Ces disques figurent au catalogue Pathé 1923, imprimé en juillet 1922.		
circa mars 1923		
4608	Tango neurasthénique	Pat 4110 (S)
4612	Il n'osait pas se décider	- 4110
4613	Ma gosse	- 4111
4614	Méfiez-vous d'Anatole	- 4111
circa avril 1924		
1514 R	Mais le lendemain	Pat 4154 (S)
1533 R	Quand Charlot joue du saxophone	- 4154
circa novembre 1924		
4069	Totor...tonton...Tintin...	- 4174 (S)
4072	La plus bath des javas	- 4173
4073	Né un samedi soir	- 4173
4075	Par politesse	- 4174
circa mars 1925		
541	Hortensia ou La fille du jazz-band	Pat 4204 (S)
542	L'homme du milieu	- 4204
octobre 1925		
200113 C	Regarde ou tu mets les pieds	Pat 4234 (S)
200114 C	On ne voit pas tout ça quand on aime	- 4234
200115 C	Chez les bédouins	- 4233
200116 C	Dans les villes d'eau	- 4233
200117 C	A la Russe	- 4258
janvier 1926		
200260 C	Hé! dis, Mimi! tu t' rends compte ! (NS 642)	Pat 4259, Sal 181 (S)
200261 C	J'ai pas pu (NS 643)	- 4258, Sal 181
200262 C	Passons la monnaie	- 4259
circa novembre 1926		
200516	Jacky apprend le charleston (NS)	Pat 4315, Sal 401 (S)
200517	Y's retourne sur tout's les femmes (NS)	- 4315, Sal 401
SP 5021	Les absents ont toujours tort	Od SP 5021 (S)
SP 5022	La double route ou la bis-route	- SP 5021
juin 1927		
N 200729	Les absents ont toujours tort	Pat X 3510
N 200730	L'amour excuse tout	- X 3510, Sal 599
N 200731	La double route ou La bis-route	Sal 599
Note: La matrice N 200731 ne semble pas avoir été publiée sur disque Pathé.		
circa décembre 1927		
N 200983	Tape là-dessus! Tape là-dessus!..	Pat X 3570 (A)
N 200984	Veux-tu que j'te fasse un dessin ?	- X 3570
N 200985	Tellement innocente	- X 3569
N 200986	Qu'est-ce qu'il faut fair' pour gagner son bifteak !	- X 3569
septembre 1928		
95095-1	Le genre de la maison	Parl 22100
95096-2	L'homme du milieu	- 22100
95097-2	Le pêcheur	- 22101

95098-2	La noce à Rebecca	- 22101
95099-2	Le picton	- 22102
95100-2	C'est un chicandier	- 22102
circa novembre 1928		
N 201388-1	C'est un chicandier	Pat X 3650
N 201389-1	Le genre de la maison	- X 3650
janvier 1929		
95180-2	Il ne faut pas qu'une femme	Parl 22184
95181-2	Les moins de cent ans	- 22184
95182-1	Au dancing du casino	- 22185
95183-1	L'amour excuse tout	- 22185
95184-1	Les joueurs	- 22186
95185-1	Un brin de Paris	- 22186
février 1929		
N 201540-1	Il fallait y penser	Pat X 3678
N 201541-1	Les moins de cent ans (NS 2038)	Sal S 941
N 201542-1	Un brin de Paris (NS 2037)	Pat X 3678, Sal S 941
<u>Orchestre dir. Armand Bernard</u>		
fin février 1929		
WL 1468	Les moins de cent ans	Col D 19180
WL 1469	Il ne faut pas qu'une femme entende	- inédit
WL 1470	La noce à Rebecca	- D 19181
WL 1471	Un brin de Paris	- D 19180
WL 1472	C'est un chicandier	- D 19181
WL 1473	L'homme du milieu	- inédit
circa octobre 1929		
N 201931 A1	Un flirt...et puis c'est tout !	Pat X 3792, Pat X 3752
N 201932?	Il en connaît des trucs	- X 3752
décembre 1929		
N 202067	Faisons des concessions	Pat X 3792
<u>Orch. direction A. Cadou</u>		
KI 2842-2	Si vous en avez	Od 165.870
KI 2843-2	Les vaches et les cochons	- 165.870
<u>Orchestre direction Jean Lenoir</u>		
janvier 1930		
2901 BKP	Une fermeture-éclair	Pol 521654
2902 BKP	Grand-papa va au bal musette	- 521654, Jap 512746
2903 BKP	Ah! quelle vie qu'on vit	- 521667, Jap 512746
2904 BKP	Il en connaît des trucs	- 521667
2905 BKP	Encore Paris	- 521606
2907 BKP	Un flirt et puis c'est tout	- 521606
Note: Matrice 2906 non identifiée.		
<u>Orchestre dir. Pierre Chagnon</u>		
fin novembre 1930		
WL 2607-1	Je suis blazé	Col DF 379
WL 2608-1	Le beau Léon	- DF 379
WL 2609-1	On l'appelait Fleur-des-Fortifs	- DF 380
WL 2610-1	La pi-pipe en terre	- DF 380
<u>Orchestre direction André Valsien</u> <u>(a) avec Mlle Rogère Demoussy</u>		
mi-février 1932		
KI 5246-2	Oh!Oh! il travaille du chapeau	Od 250.170
KI 5247-2	C'est moi Marius	- 250.170
KI 5248-2	Il me faut de l'amour (Film "Pas de femmes")	- 250.171
KI 5249-2	Ecoutez le refrain des faubourgs (d°) (a)	- 250.171
mars 1933		
KI 5884-1	Vive le nu	Od 166.630
KI 5885-1	Imprudente	- 166.631
KI 5886-1	La valse nègre	- 166.630
KI 5887-1	Le bluffeur	- 166.632

- KI 5888-1 Les bateliers de la Bidassoa - 166.632
 KI 5889-1 Nos maisons - 166.631
- Orchestre direction Paul Devred** circa octobre 1934
- P 76930 J'ai l'bourdon (chanson cafardeuse et neurasthénique) Uit AP 1322
 P 76931 Rentre (tango désespéré) - AP 1323
 P 76932 La plus bath des javas - AP 1326
 P 76933 Le pochard - AP 1326
 P 76934 Les archers du Roy (chanson de cape et d'épée) - AP 1322
 P 76935 Roule, roule (super chanson dramatique) - AP 1323
- P 76970-1 La marche des Benjamins Benjamin B1
 Couplage: "Papa n'a pas voulu" par Micheline.
 Pour sa payse (Revue "Parade de France") Uit AP 1334
 P 76972 La vraie gigouillette - AP 1335
 P 76973 Les mormons et les papous - AP 1334
 Note: Uit AP 1335: Couplage "Oh! la la Loulou" par l'orchestre Robert Trognée.
- Orchestre direction Jo Bouillon** 29 octobre 1935
- P 77453 Plom-plom-plom Uit AP 1523
 P 77454 Marie-toi (Film "Le train d'amour") - AP 1523
- Orchestre direction Raymond Legrand** 13 septembre 1937
- CPT 3422-1 Monsieur Bébert Pat PA 1266
 CPT 3423-1 La mise en bouteilles - PA 1266
- Orchestre direction Pierre Chagnon** 2 (?) mars 1938
- CPT 3804-1 Ca, c'est de la bagnole Pat PA 1474
 CPT 3805-1 Elle aime bien sa mère - PA 1474
- Orchestre dir. René Cloérec** 15 avril 1938
- 10837 3/4 HPP Il faut saisir la chance (Chanson officielle de la Loterie Nationale)VDN DR 604
 Note: Le couplage "Que feriez-vous si vous aviez gagné à la Loterie ?" consiste en une série d'imitations de Larquey, Sablon, Pauley et Popesco par Georges Questiau.
 ML 754 est une réédition de 1946. Une erreur de lecture (10337 HPP au lieu de 10837) a longtemps fait croire que l'enregistrement datait de mars 1937. (à suivre...)

DISCOGRAPHIES

Gilberte LEGRAND et Willy MAURY
 (Adolphe et Adolphine)



En publiant cette discographie, nous espérons faire plaisir à nos amis belges. Elle révélera peut-être, à beaucoup d'autres, l'existence de deux artistes qui furent chez nous, dans les années 30, de grandes vedettes de la radio et du music-hall. Qui s'en souvient aujourd'hui?

De Gilberte Legrand, née un 4 avril, on sait peu de choses. Les ouvrages de cinéma l'ignorent, bien quelle ait à son actif plusieurs films tournés en Belgique au début des années 20. Mais le cinéma belge (Schoukens, Vanderheyden...) intéresse-t-il vraiment nos

historiens du cinéma ? Vers 1925, elle fut la première voix entendue à Radio-Belgique, avec des chansons de sa composition. Willy Maury, pour sa part, est mieux connu. D'abord danseur, il obtint ensuite... un 1er prix de tragédie au conservatoire de Bruxelles et deviendra acteur, réalisateur, scénariste, auteur de sketches et de chansons, pour finir administrateur de société...

Gilberte Legrand était l'épouse du réalisateur Fernand Wicheler, co-auteur de la célèbre pièce "Le Mariage de Mlle Beulemans", qui connaîtra en France trois versions filmées, en 1927, 1932 et 1951. Elle faisait partie, avec Willy Maury, de la Compagnie belge Wicheler. Dans la pièce "Billet de faveur" ils incarnaient les personnages drôlatiques d'Adolphe et Adolphine. C'est tout naturellement que vint l'idée de leur écrire des scènes comiques.

C'est au cours de l'été de 1931, lors de l'Exposition Coloniale, que les "sans-filistes" vont découvrir le sympathique duo en soirée sur Paris-P.T.T. dans des sketches "Beulemans marie sa fille", "Beulemans à l'Exposition Coloniale" etc...

Lorsque Gilberte Legrand devient veuve, en 1935, elle épouse Willy Maury. Le couple s'installe à Rueil-Malmaison, bd Bellerive, au bord de la Seine. Ils écrivent et interprètent sketches et chansons pour le Poste Parisien. Par exemple, le dimanche 29.11.36, "Piano en location", avec l'orchestre Tom Waltham, qui sera associé à leur carrière. Ils sont aussi à Radio-Luxembourg, chaque mercredi soir, de décembre 1936 à juin 1937 dans "Radio-Berna", émission retransmise de la salle Pleyel, patronnée par le lait Berna. Ils déclarent alors avoir écrit plus de 120 chansons dont 30 histoires en musique. Leur chanson "Vous permettez que je déballe mes outils" sera enregistrée par Ray Ventura le 5.02.37. Germaine Blondin écrit dans *Radio-Magazine* du 31.01.37: "Je voudrais saluer aujourd'hui Adolphe et Adolphine...C'est un des couples les mieux assortis que je connaisse. Ils nous apportent l'optimisme malicieux et réconfortant de leur rondeur flamande. Nous respirons leur gaieté de bon aloi comme l'air salubre de leurs plaines natales..." En mars 1938 ils sont à l'Européen. Peu après, un référendum leur attribue 6 millions d'auditeurs...

En 1939 et jusqu'à la guerre, ils ont une autre émission dominicale à 21h à Radio Ile-de-France.

C'est à Radio-Paris qu'ils poursuivent leur carrière radiophonique, ce qui leur vaut une interview dans *Les Ondes* du 5.10.41 ainsi que la couverture du n° 84 du 6.12.42. De novembre 1942 à avril 1943 on les entend fréquemment, accompagnés par Richard Blareau ou Jean Yatove, dans "La chanson à deux ronds", "La valse des petits pois", "Fridolin perd ses pois", "Au téléphone", "Allo...allo...Adolphine", "Elle aime trop sa famille", "La savate"...

En décembre 1943, ils passent à l'Alhambra dans la revue "Montmartre-République" et, en février 1944, à l'Européen et aux Folies-Belleville.

Après un long silence, on pensait les avoir oubliés, mais ils réapparaissent sur Radio-Luxembourg, à partir du dimanche 13.03.49, de 14h10 à 14h20. "On entend à nouveau, depuis tant d'années, Adolphe et Adolphine... Ils présentent des disques, discutent, se disputent. Ce qu'ils disent est peu de chose, ce qui compte c'est leur accent, cette simplicité qui force la sympathie, ce naturel qui donne envie de les connaître..." Claude Antony (*Semaine Radiophonique*, 22.05.49). Hélas, cette courte émission s'achève le 5.06.49...

Willy Maury figurera en 1954 dans le film de Paul Flon "Fête de quartier", avec Alice Tissot, Jean Tissier, Line Darriel ...et les Voix du Rythme.

G. ROIG (Remerciements à François FRERE)

Gilberte LEGRAND et Willy MAURY

(ADOLPHE ET ADOLPHINE)

(Willy Maury : Bruxelles, 18.11.1892 - 1.08.1955)

	<u>M. Wicheler et sa Compagnie</u> : Fernand Wicheler (FW)	
	Gilberte Legrand (GL), Willy Maury (WM) 6 mai 1931	
203027 CI	Piliers d'estaminet (FW, WM)	Pat X 94042
203028 CI	Visite du Major (FW, WM)	- X 94043
	circa 15 mai 1931	
203043 AI	Le plus beau jour (FW, GL, WM)	Pat X 94042
203044 AI	Un drame chez les nudistes (d°)	- X 94042
	<u>Gilberte Legrand et Willy Maury, de la Cie belge</u>	
	<u>Wicheler. Accomp. de piano (a)</u> 30 juillet 1931	
203156 AI	Je ne peux pas de ma mère (GL, WM) (a)	Pat X 94079
203157 AI	Je suis de chez nous (GL, WM) (a)	- X 94079
203158 AI	Du boudin pour Mr le Curé (GL, FW)	- X 94078
203159 AI	Une spécialité (FW, WM)	- X 94078
	fin octobre 1931	
203248 CI	C'est Jean de la Lune (GL) (a)	Pat X 94111
203249 CI	La petite béguine (GL) (a)	- X 94111
	20 (?) janvier 1932	
203364 MCI	Fable sans fil (GL, WM, FW)	Pat X 94166
203365 MCI	Les funérailles d'Émérance (FW, WM)	- X 94166
	fin mars 1932	
203440 MCI	Hou! Marguerite (WM)	Pat X 94194
203441 MCI	C'est facile à chanter (WM)	- X 94194
	<u>Fernand Wicheler, Gilberte Legrand, Willy Maury, Made Brenda,</u>	
	<u>Loïs Le Gouriadec, Paul Merin</u> 19(?) juillet 1932	
	Le mariage de Melle Beulemans :	
203606 MCI	Le ménage Beulemans (GL, MB, FW)	Pat X 93088
203607 MCI	Le bami du 18ème siècle (GL, MB, FW)	- X 93088
203608 MCI	Les fiancés (GL, WM)	- X 93089
203609 MCI	La rupture (toute la troupe)	- X 93089
203610 MCI	Le double aveu (GL, LLG)	- X 93090
203611 MCI	L'élection de Mr Beulemans (toute la troupe)	- X 93090
	<u>Gilberte Legrand et Willy Maury</u>	
	<u>Orch. dir. Jean Lenoir</u> septembre 1932	
57321/2 BKP	Philomène, je t'aime	Pol 522424
57331/2 BKP	La marche du vrai Bruxellois	- 522424
	<u>Orchestre dir. Georges Aubanel</u> décembre 1932	
5956 BKP	Mélanie coupe toujours	Pol 522536
5957 BKP	Trois bananes pour un frac	- 522536
	circa janvier 1933	
CP 774	Chez le pharmacien (sketch)	Cr 5493
CP 775	Othello le rigolo	- 5493
	<u>Gilberte Legrand, Willy Maury</u>	
	<u>Accomp. d'orchestre</u> 4 septembre 1933	
P 76535	Couchés dans le gazon (avec Darfani)	Ult AP 1094
P 76536	François (avec Darfani)	- AP 1094
	<u>Gilberte Legrand et Willy Maury</u> septembre 1933	
418 PE	L'audition	Perf 3758
419 PE	En conciliation (avec Darfany)	- 3758

	<u>Accomp. par le Médinger's Orch.</u>	même date
420 PE	C'est promis, c'est juré	Perf 3745
421 PE	Si je gagnais le gros lot	- 3745
422 PE	Ah! Redis-le-me-le, François	- 3759
423 PE	T'es mon chéri	- 3759
	décembre 1933	
542 PE	Oui, vous dites ça	Perf 3820
543 PE	Nous, on s'aime	- 3820
544 PE	C'est aujourd'hui dimanche	- 3821
545 PE	Oué, oué...	- 3821
	<u>Au piano Plevel : Tom Waltham</u>	circa juin 1934
P 76770	Suzy ! Suzon !	Ult AP 1219
P 76771	Amour et moto	- AP 1219
P 76772	Toi et moi	- AP 1218
P 76773	La belle affaire	- AP 1218
	<u>Gilberte Legrand et Willy Maury</u>	
	<u>Accomp. d'orchestre</u> 25 mai 1934	
CPT 1226-1-2	Ne riez pas comme ça	Pat refusés
CPT 1227-1	La chanson à deux ronds	- PA 251
	fin juin 1934	
CPT1226-3	Ne riez pas comme ça	Pat PA 251
	14 novembre 1934	
CPT 1609-1	Voulez-vous danser !	Pat PA 496
CPT 1610-1	Zizi-Loulou	- PA 496
	<u>Gilberte Legrand (Jacqueline Ford sur Edison-Bell) (1)</u>	
	<u>accomp. par l'orchestre Tom Waltham</u> novembre 1934	
CP 1347	Marche des écoliers (2429 PRK) Cr 5873, E.B. F 3671, Discl K 1872	
CP 1348	La ronde du petit bossu - 5874, E.B. F 3672	
CP 1349	Si j'étais (2431 PRK) - 5875, E.B. F 3673	
CP 1350	Le bouquet de Jeannette - 5875, E.B. F 3672	
CP 1351	Un malin (2430 PRK) - 5874, E.B. F 3673, Discl K 1872	
CP 1352	Lettre à petit Noël - 5873, E.B. F 3671	
	(1) Le supplément Edison-Bell de décembre 1934 indique : "Chansons enfantines de Gilberte Legrand". On sait (n° 34 p. 20) qu'aux termes d'un accord entre Cristal et Edison-Bell, certains artistes étaient édités sous des noms différents.	
	<u>Gilberte Legrand</u>	
	<u>Piano Plevel: J. Metehen</u> 10(?) décembre 1934	
P 77039	C'est Noël	Ult AP 1360
P 77040	La bergère et le soldat de plomb	- AP 1360
	<u>Gilberte Legrand et Willy Maury du Poste Parisien</u>	
	<u>Orch. dir. Georges Briez</u> juin 1936	
AN 1805	Le 243-08 (Histoire en musique) Id 13150, Prn 1157	
	même date	
AN 1812	Adolphe a besoin de bottines (avec Paul Gury) Id 13150, Prn 1157	
	<u>Gilberte Legrand, accomp. par l'orchestre Tom Waltham</u>	
	<u>Les Chansons de La Boîte à Joujoux</u> ca octobre 1936	
PK 1059	La route est belle	Perf 4043
PK 1060	Un tour par ci, un tour par là	- 4044
PK 1061	Doudou	- 4043
PK 1062	Une chanson pour maman	- 4044
PK 1063	Mon petit coq	- 4045
PK 1064	Noël à Toto	- 4045
	Note: Il s'agit de compositions de Tom Waltham et Willy Maury.	

Orch. dir. Jules Gressier

novembre 1936

AN 1960	(a) <u>Gilberte Legrand seule.</u>		
AN 1961	Vous permettez que je déballe mes outils	Id	13232
AN 1962	Fridolin perd ses poils	-	13232
AN 1963	La ronde du pommier	-	13230
AN 1963	Le procès du chat	-	13231
AN 1964	Joyeux dimanche (a)	-	13230
AN 1965	Gauche-droite	-	13231

Adolphe et Adolphine (W. Maury et G. Legrand)Orch. dir. Tom Waltham circa octobre 1937

10681 HPP	Fridolin perd ses poils	Pol Jap	514106
10682 HPP	Marche de la S.B.R. (1)	-	514106
	(1) Il s'agit de la Société Belge Radio-électrique.		

22 avril 1938

41211/2 HPP	Pom Pom	Pol Jap	514107
4122 HPP	Amour et moto	-	514108
4123 HPP	Le 243-08	-	514107
41241/2 HPP	C'est promis, c'est juré	-	514106
41251/2 HPP	Voulez-vous danser ?	-	514108

sans doute même date

10865 HPP	Fifine (Aspirateur Als-Thom)(1° partie)	Fifine	AT 100
10866 HPP	Fifine (2° Partie)	-	AT 100
10867 HPP	Fifine (matériel de cuisine Als-Thom)(1° partie)	-	AT 101
10868 HPP	Fifine (d°) (2° partie)	-	AT 101
10869 HPP	Fifine	-	AT 102

Note: L'étiquette du disque AT 102 indique "Interprétée par Adolphe et Adolphine (G. Legrand et W. Maury), Orchestre Als-Thom (prob. Tom Waltham)

Willy Maury et Gilberte Legrand

Bruxelles, 1940

15671	Adolphine dîne en ville - Le 243-08	Sobedi,	
15672	Adolphine dîne en ville	(16 rue Capronnier, Bruxelles)	

Gilberte Legrand et Willy Maury (Adolphe et Adolphine)

Bruxelles, début juin 1942

16278	Les chevaux de bois	Metrophone	C 7034
16279	Dans l'escalier	-	C 7034
16280	La chanson à deux ronds (chanteur de rues)	-	C 7035
16281	Le sourire de Bruxelles	-	C 7035

COMPLEMENTS (non datés)Programme Adolphe et Adolphine.Pâtes "Milliat Frères"

Présentation et indicatif

Lord et Thomas Publicité
16, Place de la Madeleine,
Paris

Gilberte Legrand et ses PartenairesOrchestre Manhattan

Disques 1 à 7

Bruxelles,
Studio Ciné Synchrone
30, rue Brialmont, Bruxelles

Willy Maury et Partenaire

Jules

Disque souple

Willy Maury, accomp. de piano par Sickes

La bergère et le soldat de plomb

Disque souple

Adolphe passe une audition

Indicatif final

Disque souple Sobedi

Iwan FRESART et Guy HUYGENS
(Additions et datation : G. ROIG)

FERNANDEL (fin)

Fernandel, Orchestre dir. Pierre Chagnon

6 avril 1939

CL 7019-1	Politesse	Col DF	2602
CL 7020-1	Pourquoi donc que tu me vexes, Victor ?	-	DF 2601
CL 7021-1	La chanson du forçat (Film "Berlingot et Cie")	-	DF 2601
CL 7022-1	T'aimer une demi-journée	-	DF 2602

18 avril 1939

CL 7037-1	Idylle à Bois-le-Roi	Col DF	2616
CL 7038-1	Félicie aussi	-	DF 2616
CL 7039-1	Le grand séducteur aux yeux noirs	-	DF 2634
CL 7040-1	Je me mens	-	DF 2722
CL 7041-1	Le petit harem	-	DF 2634

4 décembre 1939

CL 7158-1	Francine	Col DF	2677
CL 7159-1	On n'est jamais tout seul	-	DF 2677

20 janvier 1940

CL 7217-1	Seccotine	Col DF	2722
CL 7218-1	Quelque part	-	DF 2701
CL 7219-1	Marie-Margot	-	DF 2701

16 avril 1940

CL 7282-1	Hector (Film "Monsieur Hector")	Col DF	2759
CL 7283-1	Moi, je mâche du chewing-gum (Film "Monsieur Hector")	-	DF 2759
CL 7284-1	You! Hou! (Film "Monsieur Hector")	-	DF 2760
CL 7285-1	Pour Virginie	-	DF 2760

Orchestre dir. Georges Derveaux

4 juillet 1941

CL 7464-1	Je connais des baisers (Film "Le club des soupirants")	Col DF	2830
CL 7465-1	J'aim' tout's les femmes (Film "Le club des soupirants")	-	DF 2830
CL 7466-1	Les jours sans	-	DF 2874
CL 7467-1	Pour que vous m'eussiez dit oui	-	DF 2874

Orchestre dir. Pierre Chagnon

26 mars 1942

CL 7588-1	Elle a tout ça	Col DF	2905
CL 7589-1	Le papa de Pépa	-	DF 2950
CL 7590-1	On m'appelle Simplet (Film "Simplet")	-	DF 2905
CL 7591-1	A quoi penses-tu depuis quelques jours ?	-	DF 2950

28 octobre 1942

CL 7676-1	La fille du teinturier	Col DF	2928
CL 7677-1	Attente	-	DF 2928

Orchestre Fumière

Bruxelles, fin décembre 1942

	Ah! c'que t'es bath avec ton p'tit chapeau	Fum	JF 506
	Va pleurer dans ta cour	-	JF 506

Orchestre dir. V.O. Ursmar

Bruxelles, circa août 1943

16673	Adrien (Film "Adrien") (ST 869)	Ryth	C 2145 R
16674	Voulez-vous m'aimer, prenez-moi (F: "Adrien")(avec Betty Gola)-	C	2145 R
16675	Oui, mais quand on a pas le sou (F: La cavalcade des heures)-	C	2144 R
16676	Si j'étais papillon	-	C 2144 R

Note: Les matrices 16673 et 16674 portent également les numéros 869 et 870 des Studios Technisonor. Nous en ignorons la raison.

Bruxelles, circa novembre 1944

16967	N'apportez plus de fleurs	Ryth	8001
16968	C'est Gégène	-	8001
16969	Sur un air de polka	-	8002
16970	C'est un dur	-	8002
16971	Mens-tu ?	-	8003
16972	Dorade jolie	-	8003

Orchestre direction Pierre Chagnon Paris, 18 octobre 1946

CL 8227-1	de l'opérette "Les chasseurs d'images":	Col DF 3138
CL 8228-1	Je n'peux pas m'expliquer	- DF 3138
CL 8229-1	Faut pas boudier Bouddha	- DF 3139
CL 8230-1	Un...deux...trois...	- DF 3139
	J'ai un beau chapeau	- DF 3139
	du film "Coeur de coq" :	14 janvier 1947
CL 8297-1	J'ai mon coeur qui fait tic-tac	- DF 3162
CL 8298-1	Cocococo! cocococotte!	- DF 3162
CL 8299-1	Je suis irrésistible	- DF 3163
CL 8300-1	O mio amore	- DF 3163

Orchestre dir. Raymond Legrand Bruxelles, avril 1947

Fo 1742	C'est un dur	De MB 8200
Fo 1743	Alors ils l'ont fait	- MB 8200
Fo 1744	Nono et Nana	- MB 8201
Fo 1745	Sur le bout de la banquette	- MB 8201
Fo 1746	La caissière du Grand Café	- MB 8202, MF 21160
Fo 1747	Elle a de la barbe	- MB 8202
Fo 1748	Mon coeur saigne pour toi	- MB 8203
Fo 1749	Irma la voyante	- MB 8203

Note: De MF 21160: Couplage "Reviens", par Marjane.

Note: Fo 1746 et 1749 sont interprétées dans des courts-métrages de même titre.
Paris, circa décembre 1947

P 130	Turf	De SF 168
P 131-B	Moi, je danse le swing sur un air de polka (Film "Simplet")	- SF 169
P 132	Dans la brousse (Film "Emile d'Africain")	- SF 170
P 133	Frigo gaucho	- SF 171
P 134	Je suis marqué par le destin	- SF 168
P 135A	C'était un noir	- SF 169
P 136B	Emile! qu'est-ce que tu fais ? (Film "Emile l'Africain")	- SF 170
P 137	Si ça peut vous faire plaisir (du film)	- SF 171

circa décembre 1948

P 431	Elle disait non	De MF 20523
P 432	Il jouait des maracas	- MF 20522
P 433	Tu m'as tout pris	- MF 20522
P 434	T'es trop savante pour moi	- MF 20523
P 435	De bas en haut	- MF 20755

Bruxelles, circa octobre 1949

Fo 2544	Extraordinaire (Film "L'héroïque Mr Boniface")	De MB 20755
Fo 2545	Ah! dites-moi (Film "L'héroïque Mr Boniface")	- MB 20756
Fo 2562	Je voudrais embrasser tes yeux	De MB 20756
Fo 2563	N'en dis pas plus	- MB 20757
Fo 2564	Ah! c'que t'es bath avec ton p'tit chapeau	- MB 20757

Paris, circa avril 1950

P 551	La bouillabaisse	De MF 20949
P 552	Le roman de la daurade	- MF 20949
P 553	Vacances	- MF 20950
P 554	Fais-moi peur	- MF 20950

Fernandel, Henri Vilbert, Odette Charblay et Julien Maffre

même date

P 555	Le Schpountz - Scène de l'épicerie	De MF 20960
P 556	d°	- MF 20960

Fernandel, Orch. direction Raymond Legrand

circa juin 1950

P 586	Aujourd'hui peut-être	De MF 21011
P 587	Si j'en faisais autant	- MF 21011

circa avril 1951

P 828	Il dort	De MF 21397
P 829	Il avait des absences	- MF 21398
P 830	Félicie aussi	- MF 21397
P 831	Idylle à Bois-le-Roi	- MF 21398
P 83.	Le rire est un instant divin (Film "Boniface somnambule")	- MF 21400
P 83.	Aux îles Marquises (avec Madeleine Vernon) (F: "Adhémair")	- MF 21400
P 836	Oh! la la! quel métier! (Op. "La chance d'Oscar")	- MF 21401
P 837	Oscar (Op. "La chance d'Oscar")	- MF 21401
P 83.	La légende de la lessive	- MF 21402
P 83.	Elle avait des cheveux roux	- MF 21402
P 839	Le pendu lunaire (Poème de Raoul Duprat)	- MF 21403
P 840	L'accent (Poème de Miguel Zamacoïs)	- MF 21403

Note: Le Decca MF 21399 est attribué à J.R. Caussimon.

Fernandel et sa Compagnie (René Génin, Manuel Gary, Hélène Tossy, Jacqueline Roland, Yvon Sarret, Monique Leroy)

circa février 1952

P 1275	Veillée mortuaire	De MF 36025
P 1277	Echangerai cinq pièces	- MF 36025
P 1278	Honoré part à la pêche	- MF 36026
P 1279	Le tram de la mer	- MF 36024
P 1280	Les petits métiers	- MF 36024
P 12..	L'extra-lucide Madame de Cèbes	- MF 36027
P 12..	Honoré maitre-tailleur	- MF 36027
P 12	On en fait une (1ère partie)	- MF 36029
P 12..	d° (2° partie)	- MF 36029
P 1284	Une bonne surprise	- MF 36026
P 1285	Honoré à la clinique (1ère partie)	- MF 36028
P 1286	d° (2° partie)	- MF 36028
P 1287	Timidité (1ère partie)	- MF 36030
P 1288	d° (2° partie)	- MF 36030
P 1289	A la foire aux santons (1ère partie)	- MF 36031
P 1290	d° (2° partie)	- MF 36031

M. DARD (+)

D. LALLEMAND

G. ROIG



Emile PRUD'HOMME (fin)

<u>Emile Prud'homme et son Orchestre</u>		28 décembre 1955
KI 13384	Noches de Espana	Od 283.273
KI 13386	Attention, c'est l'baïon	- 283.273
KI 13387	Bolero gitan	- 283.274
KI 13388	Départ en flèche	- 283.274
KI 13389	Méditerranée (Op. "Méditerranée")	- 283.275
KI 13390	Campanella (Op. "Méditerranée")	- 283.275
KI 13391	La poika du train	- 283.276
Note: KI 13385 inconnue. KI 13392 et 13393 par Marie-José et Tony Murena.		
KI 13394	K.O. Musette	- 283.276
KI 13395	La belle aux fleurs	- 283.277
KI 13396	Touche pas aux boeufs	- 283.277
KI 13397	Le disque en or	- 283.278
KI 13398	Hello mambo	- 283.278
KI 13399	Ma Ju-Ju	- 283.279
KI 13400	Caresse musette	- 283.279
6 avril 1956		
KI 13439-21	Paris se regarde	Od 283.297
KI 13440-21	Achille	- 283.297
KI 13441-21	Où sont les pépées	- 283.298
KI 13442-21	Bill	- 283.298
KI 13443-21	Sans savoir	- 283.299
KI 13444-21	Les filles sensass'	- 283.299
KI 13445-21	Souriez à la vie	- 283.306
23 avril 1956		
KI 13450-21	Le nez au vent	Od 283.303
KI 13451-21	Valais Suisse	- 283.304
KI 13452-21	Fête en Alsace	- 283.305
KI 13453-21	Paso del sol	- 283.305
KI 13454-21	Pigalle-polka	- 283.306
KI 13455-21	Crinoline-polka	- 283.304
KI 13456-21	La demoiselle du chateau	- 283.303
28 mai 1956		
KI 13473-21	Suzanna	Od 283.315
KI 13474-21	Les caballeros	- 283.315
KI 13475-21	Blue Bell	- 283.316
KI 13476-21	Nigeria	- 283.316
KI 13477-21	Mon premier amour (Op. "Les amours de Don Juan")	- 283.317
KI 13478-21	Un appel de castagnettes (d°)	- 283.317
KI 13479-21	Tyrol au musette	- 283.318
KI 13480-21	Soir en Bresse	- 283.318
31 mai 1956		
KI 13485-21	Au p'tit bal de Mai	Od 283.321
KI 13486-21	Petit edelweiss	- 283.322
KI 13487-21	Par le cou	- 283.322
KI 13488-21	L'accordéon du p'tit Léon	- 283.323
KI 13489-21	Ah! quel beau jour	- 283.324
KI 13490-21	Ceux du Sebasto	- 283.321
KI 13491-21	Monsieur Baffi	- 283.323
KI 13492-21	Adieu Mimi	- 283.324
circa 20 juin 1956		
KI 13503-21	La Castellane	Od 283.330
KI 13504-21	Ca sent les frites (re: Miarka)	- 283.330

G. ROIG C. THUILLIER J.P. CHARTON L. BOYER

HISTOIRE

L'AFFAIRE GEORGIUS (1923)

A la Bibliothèque de l'Arsenal, un dossier (référence Ro15678) est consacré aux événements qui agitèrent le monde du spectacle et de la presse début 1923 et auxquels Georgius prit une part importante. Depuis octobre 1919, il présidait l'Union indépendante des artistes de Music-Halls et Concerts, 46 fg Saint-Martin, à laquelle appartenaient Mistinguett, Boucot, Chevalier, Dorville et Ouvrard fils. Le déclencheur du mouvement fut la présence jugée excessive, malgré la défaite de leur pays, des artistes allemands dans les music-halls français. L'Union l'estimait à 70%.

Un conflit larvé avec nos voisins allemands existait déjà, causé par "l'envahissement en France des opérettes austro-boches" (n° 30 p.19) dénoncé par André Leneka dans *La Rampe* du 26.03.22.

Le 27.01.23, quelques jours après son entrée à la SACEM, Georgius, à la tête de sa troupe, réussit à obtenir de M. Brooke, directeur de l'Alhambra, la suppression de quatre attractions allemandes. Le 23.3.23, à l'Olympia, 200 membres interrompent la représentation. Après intervention du directeur Paul Franck, on joue *La Marseillaise...* Dans *Bonsoir*, Henri Jeanson relate : "L'autre soir, à l'Olympia, des artistes parfaitement inconnus, dirigés par Georgius, camelot du Roy, manifestèrent. Il y avait là une dame Eugénie Armoire (NDLR: Eugénie Buffet) qui, les seins en bataille, brandissait l'en-cas qu'elle ne quitte jamais..." Selon un autre journaliste : "Quand il n'y aura plus que des spectateurs français pour applaudir des artistes français dans un établissement français, eh bien, exigeons la Marseillaise au programme, scrongnieugnieu !"

Henri Jeanson poursuit : "Qui est M. Georgius ? Un jeune homme agité qui sue en murmurant d'authentiques incongruités..." Agacé, Georgius finira par attaquer Jeanson en correctionnelle... Deux clans s'affrontent: les pro-Georgius et les pro-Jeanson. Parmi ceux qui condamnent les "Georguseries", figurent Pierre Varenne, Henri Béraud et l'homme de théâtre Antoine qui écrit à Jeanson: "Je ne puis qu'approuver votre protestation contre l'obscénité de certaines chansons de Georgius". Paul Reboux acquiesce : "Bravo cher ami, vous avez cent fois raison. Je suis comme vous exaspéré par cette perpétuelle façon qu'ont les médiocres de s'en prendre aux gens de valeur..." L'un des plus virulents ennemis du "scatologue distingué" se nomme Victor Cyril: "Georgius est un monsieur dont la spécialité consiste à faire des entrechats sur scène en débitant des cochonneries comme on n'en trouve même pas dans les charcuteries de Mayence..." Comparant Georgius à "un mégoq que chacun repousse du pied", Jeanson poursuit : "Au nom de la dignité professionnelle, nous nous permettons de demander la démission de M. Georgius.. S'il ne la donne pas, je serai obligé d'aller chercher un balai, une pelle et un tombereau." Maurice Maréchal, directeur du *Canard enchaîné* n'est guère plus aimable : "Avez-vous remarqué que les chansons de M.Georgius ont ceci de particulier qu'elles ne se chantent pas par la bouche ?" Relevons quelques autres témoignages: Galtier-Boissière: "Ce Paillassa de carrefour, sous-Mayol à la vapeur, patriote à retardement...n'a le droit que de fermer sa grande gueule."

Jacques Natanson: "J'avoue que j'ai eu envie de marcher sur ce M. Georgius pour l'écraser..."

Jacques Chabannes, à Jeanson: "J'approuve de tout coeur ta courageuse campagne. L'influence de la chanson pornographique est plus néfaste qu'on ne le pense."

René Bizet à Jeanson: "Votre campagne est sévère et injuste. Parce que Georgius n'est pas de ceux qui ont propagé la pornographie au music-hall. Il a groupé des artistes pour la défense de leurs intérêts. Il a raison. Ne dressons pas les artistes les uns contre les autres...Tout le monde n'est pas une vedette mais tout le monde doit vivre."

Certains se montrent plus modérés, tels Francis Carco, Legrand-Chabrier et Gustave Fréjaville qui reconnaît : "Comme interprète je ne vois que des éloges à lui adresser: ce mouvement vif et léger, ce merveilleux sentiment du rythme, cette articulation parfaite, cette discrétion qui sauve les pires incartades en glissant sur les mots scabreux...tout cela est de premier ordre..."

L'attitude de Mistinguett apparaît plus fuyante. Attaquée par Jeanson qui lui reproche d'avoir brisé quelques années plus tôt une grève des figurants "en empêchant ces malheureux d'obtenir une augmentation" et interrogée au téléphone, elle répond : "Je ne sais rien des manifestations dont vous me parlez. Le titre dont m'a gratifié l'Association est purement honorifique..."

Aujourd'hui où les fleurets sont mouchetés et les attaques bien gentilles, la violence des propos échangés (duels et procès n'étaient pas rares) ne laisse pas de nous étonner...

Finalement, le 9 août 1924 voit la reprise des relations avec l'Allemagne et la levée de l'index. Le président Matheron se met en rapport avec le président allemand de l'I.A.L (International Artisten Loge) de Berlin. Le *Petit Bleu* du 23.08.24 peut titrer: "Tout s'arrange !".

G. ROIG

DISCOLOGUES



LES DISQUES 78 t POUR ENFANTS (XII)

ODEON

LA BENJAMINE (Chorale d'enfants dirigée par Mme Samuel)
mars 1931

KI Il était une bergère Od 238.407
KI Les lauriers sont coupés- Malbrough s'en va t-en guerre

LES ONDES ENFANTINES, Choeur d'enfants sous la direction de
Mme de Sainte-Croix (arrangts: Zurfluh) juin 1931

KI Savez-vous planter les choux- Le bon fromage au lait Od 238.838
KI Il était un petit navire- Il court le furet
KI Cadet-Rousselle- Ah! mon beau chateau Od 238.839
KI Sur le pont d'Avignon- La bonne aventure, oh! gai

La petite prodige Micheline Masson (5 ans), vedette de La Boite à Joujoux
juin 1931

KI 4574-1 Le poulet et le renard- C'est le vent Od 238.840
KI 4575-1 Pataud

Yvette et Jackman (1), Orch. direction J. Faustin juillet 1948

KI 10354-1 La toute petite maison Od 281.972
KI 10355-1 Kiri-Kirican - 281.972
KI 10356-1 La ronde de la bonne marchande - 281.973
KI 10357-1 La ronde de la jardinière - 281.973
KI 10358-1 L'omelette au chocolat - 281.974
KI 10359-1 Le méchant garçon - 281.974
KI 10360-1 La ronde des petits nains - 281.975
KI 10361-1 La ronde du docteur - 281.971
KI 10362-1 Le petit garçon qui met les doigts dans son nez - 281.975
KI 10363-1 Le petit Noël - 281.970
KI 10364-1 Le beau bébé - 281.970
KI 10365-2 La soupe (prise 2 enregistrée en septembre 1948) - 281.971
(1) Sur Yvette et Jackman, voir Phonoscopies n° 35 page 16

GRAMOPHONE

Eva Gauthier (accomp. non précisé) septembre 1926
Au clair de la lune - Il pleut, il pleut bergère - Promenade en
bateau - Fais dodo Colas - Savez-vous planter les choux -
Trempe ton pain - La Mère Michel - Malborough

Gr K 3574

La chanson des Contes de Perrault
(Musique de F. Darcieux, Orchestration de E. Bervily)

Mlle Adrienne Gallon, Orch. dir E. Bervily juin-juillet 1931

OG Barbe-Bleue - K 6364
OG Adroite Princesse - K 6364
OG Le Petit Poucet - K 6365
OG La Belle au Bois Dormant - K 6365
OG Trois souhaits - K 6366
OG L'Ogre - K 6366
OG 880-1 Cendrillon - K 6367
OG 881-2 Le petit Chaperon rouge - K 6367
OG 986-1 Le chat botté - K 6368
OG 987-1 Les fées - K 6368
OG Peau d'âne - K 6369
OG Riquet à la Houppe - K 6369

(à suivre...)

A LA RECHERCHE DES RADIOS PERDUES (XXXX)

LA SAISON 1944-1945 (suite)

Cette période instable connaît une étonnante valse des directeurs de la radio : En décembre 1945 Jean Guignebert est remplacé par Claude Bourdet... qui sera lui-même limogé en février suivant au profit de Vladimir Porché...

Les deux émissions ci-dessous sont dues au réalisateur Henri Kubnick (1912-1991). Le nom de cet homme de radio "intelligent et doué" (Germaine Ramos) est trop souvent associé au seul "Jeu des 1.000 francs", qui fêtera en 2008 ses 50 ans d'existence. Mais il réalisa et anima avec son épouse Yvette Dinville, entre 1945 et 1960, de nombreuses et mémorables émissions de variétés: La Cour d'amour, Girandoles, L'heure joyeuse, Le million de la chanson etc... Nous y reviendrons.

Jeune journaliste de 19 ans, il est d'abord engagé par Jean Nohain à la rédaction de *Benjamin*. En 1939, il animait une douzaine d'émissions au Poste Parisien. En 1941, à la Radio Nationale, il participait à "Paris-Paris", "Une demi-heure pour les grands", "Le cinéma vous parle" etc...

Jusqu'à sa mort, à 79 ans, le mardi 8.01.1991, dans un stupide accident de la route, il fut aussi un prolifique historien-romancier, auteur d'une vingtaine d'ouvrages, depuis "Charcot et les expéditions polaires", "Les frères Lumière" (1938) jusqu'aux "Mémoires de la Bastille" (1989)

Le Magasin pittoresque

Au cours de ses neuf mois d'existence, cette émission du Programme Parisien, née le 11.03.45, connaîtra quatre horaires différents : **Dimanche** : 19h40 à 20h (mars) puis 22h15 à 22h40 (avril). **Samedi** : 21h30 à 22h (mai à juillet). **Lundi** : 19h30 à 20h15 (octobre à décembre 1945).

"Allo, allo, ici Radio-Pittoresque, est-ce que vous m'entendez? - Non. - Tant pis... pittoresque!"

Dans cette émission, Kubnick inaugure une formule qu'il reprendra par la suite : celle d'un magazine de curiosités, avec anecdotes, échos, parodies, poèmes et surtout chansons (en direct). L'équipe de départ comporte Yvette Dinville, Marguerite Arandel, Serge Flateau, auxquels s'adjoindront Gisèle Parry et O'Brady. Au piano: Edward Chekler et Henri Bourtayre, puis François Babaud.

Thème: Dans un grand magasin, style Printemps, deux liftiers Pierre-Louis et Paul Barré (1) annoncent, en couplets chantés, les différents rayons tenus par des chanteuses et chanteurs: Cora Vaucaire, Elyane Dorsay, Lyane Mairève etc...

(1) **Pierre-Louis**: (Louis Amourdedieu) (né en juin 1917): Acteur de théâtre et cinéma, il fit partie de l'équipe de Jean Nohain. Il fut fiancé à Danielle Darrieux. Est l'auteur d'un livre de souvenirs "Mes bonnes fréquentations". (France-Empire.1983).

Paul Barré (né en août 1911). Il faisait déjà équipe avec Pierre-Louis en 1942 à la Radio Nationale dans l'émission "Les mots croisés musicaux" (Robert Beauvais)

Chansons grises, chansons roses

On pourrait dire que cette célèbre et longue émission (juin 1945 à décembre 1949) n'est qu'une variante de la précédente. Elle changera trois fois de station et connaîtra quatre horaires différents : Programme Parisien (Mercredi, 19h15 à 19h40) = du 12.06.45 au 26.09.45
Programme Parisien (Dimanche, 19h30 à 20h15) = du 30.09.45 au 1.02.46
Programme National (Dimanche, 13h15 à 14h) = du 7.04.46 au 29.09.46
Radio-Luxembourg (Mardi, 21h à 21h30) = du 12.04.49 à décembre 1949

Accompagnés par Henri Leca et son orchestre, les chanteurs les plus souvent programmés sont : **En 1945**: Elyane Dorsay (9 passages), Rose Mania (épouse d'Henri Leca...), Michel Roger et Jacqueline Ricard. On entendit également Luis Mariano (7.10.45), Zappy Max (19.09.45), les Soeurs Etienne (9.12.45) et Bourvil (16.12.45)

En 1946: Jean-Pierre Dujay (6 passages), Lisette Jambel, Doris Marnier, Leo Noël et Line Renaud (4 passages). Cette dernière chanteuse n'avait pas encore enregistré. Sa participation à l'émission du 20.01.46, à l'âge de 17 ans et demi, pourrait bien être sa toute première à la radio...

Lors de la dernière émission (29.09.46) Bourvil interpréta *Il a suffi d'un hasard* et *Pour sûr...*
Après un silence de 30 mois, l'émission reprend sur Radio-Luxembourg avec les fidèles Henri Leca et Rose Mania, assistés de Marc Fontenoy, Robert Marcy, Florence Véran et Jacques Douai qui en deviendra un habitué. Le Trio des Quatre sera entendu les 19 et 26.04.49.

TEMOIGNAGES SUR "CHANSONS GRISES, CHANSONS ROSES"

"L'émission reste agréable mais la verve, la fantaisie, l'entrain y diminuent régulièrement... L'indicatif "Chansons grises, chansons roses" (1) est régulièrement chanté par une voix de femme insignifiante et sans charme spécial. (2). Les chanteurs enfin, sont trop souvent choisis de qualité fort incertaine. Paule Sandra a bien dit "Départs". Les Compagnons de Route ont chanté agréablement "La main dans la main", mais leur seconde chanson n'était pas compréhensible. On peut en dire autant d'Evelyn May dans "La sérénade aux nuages": diction, charme et rythme, tout était à mettre au point. Arlette Rocques n'excellait pas assez dans son genre. Leo Noël est assez bon dans le sien. J.P. Dujay nous a chanté gentiment l'histoire d'une caravane que la musique n'évoquait guère. Lisette Jambel, dans son acidité, a de l'adresse et du rythme. J'en oublie, ils sont trop!"

Claude Antony (Semaine Radiophonique, 21.07.46)

- (1) Musique: Henri Bourtayre, Paroles : Henri Kubnick.
(2) S'agit-il de Lucienne Dugard, qui enregistrera la chanson le 28.05.46 ?

"Entendu ce dernier dimanche dans "Chansons grises, chansons roses", une voix ravissante, celle de Maria Navarro dans une chanson magnifique de Michel Vaucaire "Sur le bassin de la Villette..." Une musique d'une force d'évocation extraordinaire. Ecoutez-la bien quand elle sera annoncée..."

Claude Antony (Semaine Radiophonique, 22.09.46)

Notre lecteur marseillais Robert Jacques se souvient : "J'écoutais régulièrement cette émission que j'appréciais beaucoup. Son indicatif était interprété par ses animateurs Pierre Louis et Paul Barré... Je crois me souvenir qu'Henri Kubnick venait, comme à son habitude, ajouter son grain de sel durant l'émission." Notre lecteur troyen Jean Goy se souvient bien du duo : "C'est Pierre Louis et Paul Barré, Mesdames, pour votre bonheur / C'est Pierre Louis et Paul Barré qui vont vous chanter en chœur..."

★★

LE PHONOGRAPHE DANS LA BANDE DESSINEE (Suite)

XVI. PIM PAM POUUM (Musique...douche) (1942)

Cette célèbre bande dessinée américaine, toujours vivante, semble-t-il, et dont l'origine remonte à...1897 fut créée par Dirks, reprise par Knerr, Winner, Musial etc... Apparue pour la première fois en France le 7.04.35 dans le *Journal de Mickey*, elle met en scène 8 personnages vivant sur une île paradisiaque : Le capitaine Pim (ancien marin), son épouse tante Pim, les jumeaux Pam et Poum, leur cousin Adolphe, l'Astronome, Miss Ross et la jeune Lena. Le thème essentiel est constitué des innombrables farces de Pam et Poum, qui utilisent parfois radio et phonographe...



SITUATION DU PASSAGE:

L'hypocrite cousin Adolphe enregistre la laborieuse leçon de piano des jumeaux, afin de rendre furieux l'éléphant Jumbo. Mais Pam et Poum dérobent le disque et le font jouer en attachant Adolphe à un arbre...C'est lui qui subira la douche de Jumbo...Tel est pris qui croyait prendre...

ILS ONT DIT... ILS ONT ECRIT... ILS ONT DIT... ILS ONT ECRIT... ILS ONT DIT...

"Une chanson comme "J'ai pleuré sur tes pas" par André Claveau marquera, de gré ou de force, une étape dans l'histoire de la chanson française..."

Pierre Hiégel (Les Ondes, 24.10.43)

LIEUX DE MEMOIRE

Les cabarets de la rue Fontaine (Suite)

N°16: En avril 1939 il existait, à ce numéro, un magasin de chaussures "Au Pied Mignon". Les cabarets qu'on situe à cette adresse sont donc, logiquement, postérieurs à cette date.

Au 16 bis, on trouvait déjà, en 1891, le café *Les Décadents*, qui appartient plutôt à notre histoire littéraire. En 1921, c'était devenu *Le Rat Blanc*. Par la suite, *La Feria* et le *Zelli's* (où Alina de Silva se produisit en octobre 1932) semblent se partager les lieux.



Ces établissements laisseront la place en 1935 à *Chez les Nudistes*, lui-même remplacé par *Volupté* ouvert le 21.02.36. A cette occasion, le critique de *Paris-Soir* note : "La salle dont l'éclairage change sans cesse, est remplie d'intimité... Au cours de 30 sketches voluptueux, on applaudit Barbara La May, Dréan, Félix Paquet, France Aubert, sans oublier le jazz Roland Dorsay qui fait danser le public..." Peu avant la guerre, ce cabaret sera remplacé par le *Paradise*, que dirigent les duettistes Leardy et Verly (vedettes Odéon, Gramophone et

Ultraphone), qui présenteront plusieurs revues à succès "avec les 24 jolies filles du Paradise"...

N° 22 : Ici se trouvait en 1921 le *Nelly's Bar*, également dancing.

N° 25 : Un des hauts lieux de distraction de la capitale, qui comportait un théâtre de plain-pied et un cabaret au sous-sol. Ce fut, avant la première guerre, le *Nouveau Théâtre*. Puis, dans les années 20, le *Théâtre Marjal*, le *Concert Senga*, et le *Gaity* dont le critique de *Candide* décrivait le programme le 9.08.28 : "Un spectacle nègre s'est installé depuis quelques jours. Le prix des places est inspiré du cours du dollar... Nous sommes six dans la salle... Une négresse vient chanter *El Relicario* en espagnol tandis qu'une petite guenon tente d'imiter Joséphine Baker... Un ennui morne et lourd pèse sur toutes choses..."

Rabaptisé *Théâtre Fontaine*, puis *Théâtre Varia*, c'est en janvier 1933 que Mlle Maxa ouvre son *Théâtre du Vice et de la Vertu*, qui deviendra *Théâtre des Deux-Masques*. Pendant la guerre, la salle devient le *cinéma Studio Fontaine* "La bonbonnière de Montmartre".

L'établissement deviendra ensuite célèbre sous son enseigne de *La Nouvelle Eve*.

Nous laisserons à notre gauche la rue Mansart, en jetant un coup d'oeil nostalgique au n° 1 où se trouvait le fameux bar *Chez Boudon*, rendez-vous de tous les musiciens du quartier. Une photo, prise devant l'établissement en juillet 1937, représente Django Reinhardt et Dicky Wells, à l'époque où ils enregistrèrent "Hanging around Boudon" pour la marque Swing.

N° 26 : Ce fut, à partir de 1925, le restaurant *Normandy*, le cabaret *Troïka*, puis le *Melody's* (attractions, bar, buffet, soupers). En octobre 1932 on annonçait "la rentrée extraordinaire des duettistes nègres Marino et Noriss". Dans les années 50 l'enseigne était devenue *L'indifférent*. N° 32 : Successivement *Chez Monique* (1934), *Les Cocottes* (1935), *Chez Maya* (1936), ce fut, avant la guerre *Le Fétiche* où se produisirent Django Reinhardt et Grappelli.

N° 40 : Joséphine Baker y ouvrit son cabaret le 10.12.26 (voir n° 16 p.31) dans un décor rouge, crème et or. Le Tout-Paris s'y pressait: Auric, Desnos, Colette... Joséphine apparaissait vers 1h du matin... Jane Aubert prit la suite, inaugurant son cabaret en février 1928 avec le *Jacob's Band*.

Le 25.11.32 voit l'ouverture du *Habanera* avec les incontournables Marino et Noriss. Après avoir été *Nuits roumaines* (1935) et *Jeunesse* (1940) c'est, pendant la guerre le cabaret-dancing *Eden* qui présente des revues comme "L'Eden de l'amour" (mai à août 1941) Après la guerre, son nouveau directeur Christian-Michel déclare : "Je veux faire de l'Eden le cabaret des grandes vedettes". Il engagera donc l'accordéoniste Alexander (Septembre à décembre 1945), Jaime Plana (avril 1946) Dassary (01.47), Armand Mestral, Lucienne Delyle et Fred Adison (02 à 04.47) (à suivre...).

EDEN

"Les vedettes à Montmartre"

40, rue Fontaine TRI : 09-40

ANDRÉ

DASSARY

et tout un programme

Direction : Christian Michel

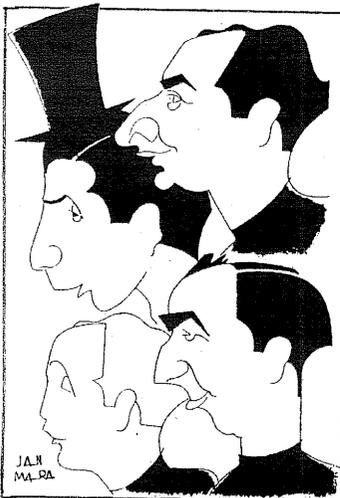
G. ROIG

(Documentation additionnelle : Philippe Chauveau et Jean Rousseau)

QUI ÉTAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?

LE TRIO DES QUATRE

Ayant vu ce nom plusieurs fois mentionné (n° 58 p. 27), un lecteur nous interroge. Ce groupe vocal, dont l'activité sur scène comme sur disque fut assez discrète, s'était constitué en 1939, aux armées. Qui étaient-ils ? Quatre jeunes gens ayant acquis une bonne formation théâtrale chez Copeau et Gaston Baty. Ils se nommaient Pierre Lecomte, Paul Paulet, Marcel Bardou et Jacques Berger.



Nous en trouvons mention pour la première fois dans la revue féminine *Elle* (n° 45 du 18.6.41) sous la plume du critique Roger Régent : "C'est certainement la grande révélation de l'année. Nous les avons vus à l'Avenue remporter un immense succès. Ces quatre jeunes gens dont nous ignorons tout, même les noms, mettent en scène des chansons avec une intelligence rare. Leur exécution du "Fiacre" et de "La ballade du cordonnier" est très piquante, ainsi que cet extraordinaire "Enterrement". Leur première séance d'enregistrement a lieu ce même mois.

Très actif durant la guerre : A.B.C., Etoile (10.41), Bobino (01 et 04.44), Folies-Belleville (01.44). le groupe interprète à Radio-Paris, le 12.12.42 : *Les trois corsaires*, *Histoire de pantin* (Moreau), *Paysage de neige* (Franc-Nohain) et *Le fiacre*. Dans *Les Ondes* du 18.07.43 un article leur est consacré.

Réapparus à la radio le 8.06.47 dans "Tréteaux 47", "Une heure ensemble" (J.Nohain, 11.09.47), "La cour d'amour" (Kubnick, 26.09.47), "Constellation 48" (9.11.47), ils enregistrent alors chez Pacific, qui les présente ainsi : "Il est impossible d'insister sur les qualités de ces artistes tour à tour chanteurs, mimes ou comédiens. C'est toute la saveur des vieilles chansons, avec un piment très 1947". En octobre 1947, au cabaret "Chez Agnès Capri", ils interprètent *La Marie-Jésus*, *L'arche de Noé* (Xanroff),

Le petit vieux, *Les deux gendarmes*, une fable de La Fontaine et *Le hareng-saur* de Charles Cros. Vêtus de pantalons et blousons bleu-pétrole, trois chantent tandis que le quatrième mime la chanson.

En avril 1949 ils passent plusieurs fois dans l'émission de Radio-Luxembourg "Chansons grises, chansons roses". Un article leur est consacré dans *Radio-Cinéma* du 29.04.51. A leur répertoire figure "M. et Mme Denis"... Puis, nous perdons définitivement leur trace. Peut-être ont-ils inspiré d'autres groupes nés après la guerre, comme les Frères Jacques, Les Quatre jeudis ou Les Cinq Pères ?

DISCOGRAPHIE: (compléments D. Lallemand)

5444 SPP	<u>Piano: Maurice Yvain</u>	14 juin 1941	
5445 SPP	Derrière chez mon père		Pac 524724
5446 SPP	Le joueur de luth		- 524725
5447 SPP	L'enterrement		- 524724
	Le fiacre		
	<u>Accompagnement d'orchestre dir. André Muscat</u>	mars 1947	
ST 1948-1	Le fiacre		Pac VE 129
ST 1949-1	Les deux gendarmes		- VE 128
ST 1950-1	Le joueur de luth		- VE 129
ST 1951-1	Chez Margot		- VE 128
		circa 1947	
Pyrat Thorens	Le pauvre laboureur		inédit 78 tours
	<u>Accomp. non précisé (Alain Théry remplace Pierre Lecomte)</u>	circa mai 1949	
AI 1072-2	Parce que ça me donne du courage		Pac 2336
AI 1073-1	La complainte du corsaire		- 2335
AI 1074-1	Une noce à la cascade		- 2336
AI 1075-2	Où vas-tu Basile ?		- 2335
		circa décembre 1950	
1386	C'était un hun, 2, 3		Saturne Image 3001
1387	Tunaka (Tu n'as qu'à)		- 3001

PHONOSCOPIONS LE JAZZ

VERS UNE DISCOTHEQUE (DE BASE) DE JAZZ

Les pianistes (fin)

Thelonius Monk et Bud Powell

Bien qu'approuvant Franck Ténort, qui écrivait en 1997 : "L'important n'est ni de juger, ni même de comprendre, mais de prendre du plaisir...", nous estimons qu'en matière d'art, un minimum d'explications n'est pas inutile pour mieux comprendre, donc mieux apprécier.

Parmi les musiciens qu'il admirait, Georges Tabet (N° 59) cite Errol Garner et Thelonius Monk. Le premier, nous eûmes le privilège de l'applaudir à l'Olympia, le 5.12.57, dans un programme qui comportait Gloria Lasso et René-Louis Lafforgue. Heureux temps où jazz et music-hall faisaient bon ménage... Petit par la taille mais grand par le talent, cet étonnant autodidacte reste l'un de nos pianistes préférés. Son jeu, dans la filiation du style swing, se caractérise par un subtil décalage entre le jeu de main droite et l'accompagnement de main gauche. Malheureusement, "trop de morceaux sont interprétés de façon fade et sirupeuse..." (Hugues Panassié). Son solo le plus célèbre reste "Play piano play" (1949) publié en France chez Blue Star.

Quant à Thelonius Monk (1917-1982)... Malgré des auditions répétées et attentives, sa musique nous reste toujours indéchiffrable. Technicien limité, son jeu apparaît maladroit, heurté, raide. On a dit qu'il était surtout compositeur. Mais ses thèmes déroutants, basés généralement sur la répétition d'un court motif musical ou sur quelques accords dissonnants (sauf "Round About Midnight", son chef-d'oeuvre) sont peu propices à l'improvisation... On a dit aussi que, sous ses doigts, le meilleur Steinway paraissait désaccordé et qu'il faisait penser "à ces gens qui parlent, parlent... jusqu'à ce qu'ils aient trouvé quelque chose à dire..." (Michel Perrin). Pour Boris Vian, "cet artiste inquiétant est profondément, et au sens plein du terme, un pataphysicien complet, c'est-à-dire un homme qui cherche la vérité, mais qui assaisonne d'ironie sa recherche..." Comme il a joué avec les plus grands musiciens et fait toujours l'objet d'un véritable culte, nous conviendrons bien volontiers que nous n'y connaissons rien... Plusieurs ouvrages lui ont été consacrés tel celui, totalement illisible, d'un certain Yves Buin (Ed. P.O.L 1988), déjà auteur d'un "Essai d'herméneutique sexuelle". Pour lui, "Monk est dans la 5° dimension" et son jeu "l'augure sombre d'un non-lieu... l'art d'être avec tout, en étant retiré en un point d'une parallèle..." ce qui implique "le linéaire horizontal et vertical, la transversalité, le manifeste d'un sous-jacent..." Difficile d'y voir clair, on en conviendra...

Si Art Tatum et Fats Waller sont les deux grands pianistes de l'avant-guerre, on peut dire de Bud Powell (1924-1966) qu'il est le grand pianiste de l'après-guerre, dans le style "be-bop" (accompagnement moins marqué, harmonies plus riches). Enfant surdoué, né dans une famille de musiciens, il reçoit d'abord une solide formation classique. Devenu compositeur comme son ami Thelonius Monk (leur influence réciproque n'est pas notable), il enregistra ses meilleurs disques autour de 1950.

Plutôt que les vertigineux torrents musicaux (parfaitement contrôlés) de certaines interprétations, nous conseillerons des titres plus "faciles", comme "Celia" (qu'il écrivit pour sa fille) et sa superbe ballade "I'll Keep Loving You", tous deux enregistrés en mai 1949. Nul n'a su, comme lui, faire "sonner" un piano...

G. ROIG



ART PREMIER ?

"Je comprends qu'on ait pour les musiciens de jazz une certaine curiosité instrumentale. Sûrement pas musicale... Le folklore africain est autrement intéressant..."
Pierre Boulez (L'Express, 2.08.1962)

VOUS AVEZ DIT "JAZZ" ?

"Jack Hylton sera à l'Opéra de Paris le 17.02.31 en soirée, avec un programme entièrement nouveau dont le principal attrait sera la première audition d'un fragment symphonique de l'opéra-bouffe "Mavra" d'Igor Stravinsky."

(Excelsior, 7.02.31)

"Les excécrables formations de Paul Whiteman et Jack Hylton... dont toutes les faces sont réellement inaudibles tant elles sentent la nullité et le truquage..."

Boris Vian (Radio 49, n° 263 du 6.11.49)

LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1940-1955) (Suite)

(Documentation additionnelle: Raymond Chirat et Dany Lallemand)

COVER GIRL (Voir LA REINE DE BROADWAY)

CROISEUR SEBASTOPOL (Le) (Panzerkreuser Sebastopol) (K. Anton. 1.11.41)

Des mensonges

Lucienne Delyle Col LF 174 (22.06.43)

Quand l'automne

Lucienne Delyle Col LF 174 (22.06.43)

CURE DE SAINT-AMOUR (Le) (E. Couzinet. 14.11.52)

(Dans ce film figurerait une chanson de Vincent Scotto)

DAME AUX CAMELIAS (La) (La signora dalle camelie) (R. Bernard. 6.11.53)

La dame aux camélias

Dany Dauberson Od 282.803 (2.04.53)

Maria Candido Gr K 9182 (6.11.53)

Lys Assia De MF 36150 (03.53)

DANSE AVEC L'EMPEREUR (La) (Georg Jacoby. 05.42)

Madame la terre, arrêtez-vous

G. Guétary Pat PD 28 (10.06.43)

Printemps viennois

G. Guétary Pat PD 28 (10.06.43)

Note: Ces chansons seraient doublées par Jacqueline Cadet.

DANUBE BLEU (Le) (E. Reinert/A. Rode. 27.03.40)

T'aimer comme je chante non enreg.

Note: Probablement interprétée par José Noguéro (voix doublée)

DEDE-LA-MUSIQUE (Dédé de Montmartre) (Berthomieu. 2.03.42)

Mon premier amour

A. Préjean Col DF 2655 (8.07.39), EI-Sp 5057 (05.41)

Dédé de Montmartre

A. Préjean Col DF 2655 (8.07.39), EI-Sp 5057 (05.41)

DEFENSE D'AIMER (R. Pottier. 30.10.42)

Oh! la belle nuit

Suzy Delair Gr K 8601 (21.05.43)

DEMON DE LA DANSE (Le) (Hab' Mich Lieb) (Harald Braun. 31.08.43)

Je voudrais connaître l'émoi

Anny Rozane Pol 524853 (18.10.43)

Prenons le même chemin

Lucienne Dugard Pat PD 27 (8.06.43)

Richard Blareau Od 281.602 (10.43)

Je crois faire un rêve

Lucienne Dugard Pat PD 26 (8.06.43)

Chante avec moi

non enreg.

Note: Chantées par Marika Rökk dans le film.

Pot-pourri

V.O. Ursmar Ryth D 2139 (06.43)

DERNIER METRO (de Canonge. 27.06.45)

Mon amant de Saint-Jean

Lucienne Delyle Col DF 2898 (7.07.42)

Jane Chacun Od 279.729 (19.06.42)

Tony Murena Od 281.558 (10.42)

E. Carrara Pat PA 2104 28.10.42)

Aimé Barelli Swing SW 172 (28.03.44)

Note: Enregistrée par Jane Chacun sous le titre "Mon costaud de Saint-Jean"

DESTIN S'AMUSE (Le) (E. Reinert. 26.03.47)

C'est un soir

A. Claveau Col DF 3148 (7.11.46)

Pâquerette

A. Claveau Col DF 3148 (7.11.46)

Ritournelle de Paris

A. Claveau Col DF 3149 (7.11.46)

Le destin s'amuse

A. Claveau Col DF 3149 (7.11.46)

DESTINS (R. Pottier. 18.12.46)

Quand reviendra le jour

Tino Rossi Col LF 233 (6.11.46)

Petit papa Noël

Tino Rossi Col LF 233 (6.11.46)

Jean Raphaël Od 282.004 (11.48)

Jean Navarre Pol 590213 (22.04.48)

Linette Lemercier Pat PAE 4 (1951)

Josette Berry Sat IE R11 (1951)

A deux pas de mon coeur

Tino Rossi Col LF 234 (8.11.46)

Y'a d'l'amour

Tino Rossi Col LF 234 (8.11.46)

E. Carrara Pat PA 2403 (01.50)

Saint-Granier

non enreg.

Destins

Tino Rossi Col LF 232 (8.11.46)

DEUX AMOURS (R. Pottier. 5.01.49)

Heureux le cavalier

Tino Rossi Col LF 256 (20.02.48)

Bruno Clair Od 281.879 (01.48)

Georges Cecil De SB 20108 (03.48)

Je vous salue, Marie (Notre Père)

Tino Rossi Col LF 261 (27.10.48)

La Marchina

Tino Rossi Col LF 259 (25.05.48)

Soeurs Etienne De SB 20170 (05.48)

Alexander Col DF 3258 (10.09.48)

Jacques Hélian Col DF 3289 (9.11.48)

Félix Chardon Od 281.990 (10.48)

Los Camagueyanos De MB 20817 (10.49)

Médinger Pol 524952 (01.49)

Salimbeni Ambass 309 (05.48)

V. Gazzoli Et. Mus. 239 ()

L'amour commande

Tino Rossi Col LF 259 (25.05.48)

Suzy Solidor De MB 20368 (09.48)

Alexander Col DF 3258 (10.09.48)

L. Ferrari Od 282.007 (11.48)

Poème (de Fibich)

Tino Rossi Col LF 260 (25.05.48)

Jean Clément De SB 20243 (07.48)

Melachrino VSM SG 45 (09.48)

Vincent Morgani Duc Y 8734 (1952)

Pepito Sanchez Pol 590228 (3.07.48)

Marcel Bianchi Riv R 1214 (1949)

DEUX GAMINES (Les) (de Canonge. 14.09.51)

Printemps perdus

Marijane De MF 21749 (01.52)

Maman

- Mariane Inédit 78T (01.52)
- DEUX MONSIEUR DE MADAME (Les) (Bibal. 4.04.52)
- Valsez fillettes
Anny Flore Pat PG 544 (12.11.51)
- DEUX SOUS DE VIOLETTES (J. Anouilh. 21.10.51)
- Deux sous d' violettes
Arletty De MF 21620 (11.51)
Anny Flore Pat PG 541 (12.11.51)
Roberte Marna inédit (Prog. de France, 1951)
Deprince Gr K 9119 (27.11.51)
Murena Od 282.521 (11.51)
Note: Anny Flore, absente à l'image, chante la chanson du film.
- DON D'ADELE (Le) (E. Couzinet. 2.02.51)
(Présence de Lilo, qui chante, et de Robert Lamoureux dans un sketch)
- DONNE-MOI TES YEUX (Sacha Guitry. 24.11.43)
(Maurice Teynac fait un numéro d'imitations et Mona Goya est la chanteuse Gilda)
- DOROTHEE CHERCHE L'AMOUR (E.T. Gréville. 9.11.45)
- Sans un peu d'amour
Betty Riche non enreg.
- DOUCE (Autant-Lara. 10.11.43)
- Un peu d'amour, un peu d'espoir
Marie-José Od 281.589 (06.43)
Note: Leitmotiv du film, cette chanson est également fredonnée par Odette Joyeux.
- DRAME AU VEL'D'HIV' (M. Cam. 16.11.49)
- Il y a toi, il y a moi
Roberte Marna non enreg.
- DUMBO L'ELEPHANT VOLANT (Ben Sharpsteen. 14.12.47)
(Zappy Max et Jo Charrier doublent vocalement des personnages du film)
- DUPONT-BARBES (Lepage. 7.09.51)
- Métro aérien
Eric Amado non enreg.
Note: Eric Amado, absent à l'image, interprète la chanson du film.
- DU RIFIPI CHEZ LES HOMMES (Jules Dassin. 13.04.55)
- Le rifiipi
Aimé Barelli Pat PG 928 (25.11.54)
Lucienne Delyle Pat PG 924 (25.11.54)
Magali Noël Phil N 72279 (04.55)
Jacques Pills Col BF 700 (16.02.55)
Jean Faustin Od 283.126 (27.12.54)
R. Le Sénéchal Od 283.128 (3.01.55)
E. Barclay Riv R 1717 (1955)
Jo Privat Col DF 3548 (28.12.54)
- ECOLE DES AMOUREUX (L') (K.G. Külb. 14.05.41)
- Songe
Une nuit pour nos coeurs
Je rêve d'un amour
Note: Film allemand. Bien que portant un titre français, nous ignorons si ces chansons sont effectivement doublées dans le film.
- EMBRASSE-MOI CHERIE (Kiss Me Kate) (George Sidney. 1956)
(Les chansons sont doublées par Lucien Lupi et Mathé Altéry)

(à suivre...)

LES COURTS-METRAGES (1930-1955) (suite)

(Cabaret, Music-Hall, Radio)

(Documentation : R. Chirat, Index de la Cinématographie Française, etc...)

36. LA BALLADE DES REVERBERES (P. Gout. 1953) (22mn)
Mouloudji y apparaît en allumeur de réverbères et chante plusieurs chansons.
37. LA BELLE MADAME MOISE (E.T. Gréville. 12.01.32) (11 mn)
Présence de Doumel et Tré-KI. Ce film fait partie d'une série intitulée "Cancans".
- LA BELLE VIE (Voir LES GEANTS DE LA ROUTE)
38. BISTRO (de Gastyne. 03.51) (18mn)
Francis Lemarque incarne un marin et chante "Mon bateau". A noter la présence de Jacqueline Maillan au générique
39. BLUFF (G. Lacombe. 1929) (22mn)
(Avec Yvette Guilbert, Claire Franconay, Fredo Gardoni et l'orchestre Manuel Pizarro.)
40. BOITE A VENDRE (C.A. Lalande. 1951) (22 mn)
Tourné au cabaret "Le Doge", 16 rue Volney. Interprétations d'Irène Hilda: "Buvons ensemble", "J'ai de la veine", "Connais-tu le bistrot?", "La polka du trottin" et de Simone Alma: "Paris la nuit". Présence de Colette Deréal et Florence Vèran au générique.
41. BOITE DE NUIT (Jean Devaivre. 03.47) (19mn)
Irène de Trébert interprète "Fifi jaune d'oeuf", Roland Gerbeau "Les mains dans les poches" et Lily Fayol "Don Carlo"
42. BONJOUR! (Jean Perdrix. 03.51) (13 mn)
(avec Irène Hilda et l'orchestre Camille Sauvage et son chanteur Michel Woop)
43. BONJOUR LE MONDE (Les années T.S.F.) (J. Mehu. 06.48) (26 mn)
Visite dans les coulisses de Radio-Luxembourg, où l'on fait la rencontre de Jean-Jacques Vital, Monsieur Champagne ("Pèle-Mêle Cadoricin"), Jean Nohain, Zappy Max, R.Souplex / J. Sourza, ainsi que des chansonniers Dorin, Grello et Jean Rieux.
Marie Bizet chante "J'y vas-t-y, j'y vas t-y pas" et Doris Marnier "Maria de Bahia".
44. BON VOYAGE MADEMOISELLE (B. Borderie. 05.51) (30 mn)
(Avec Clara Tambour. Musique Guy Lafarge)
45. BOUILLABAISSE (Roger Lion. 1932) (37mn)
(Avec Gorlett)
46. BRIC A BRAC ET COMPAGNIE (A. Chotin. fin 1931) (45mn)
Fernandel chante "Le père Lapuce" (Lionel Cazaux / Roger Féral)
47. LA BRIGADE DU BRUIT (Louis Mercanton. 1931) (8mn)
(avec Noël-Noël et Paul Colline)
48. BRUNE OU BLONDE (Jacques Garcia. 10.50) (16mn)
Reportage humoristique à la brasserie Kronenbourg de Strasbourg, avec Gabriello, Maurice Biraud, Edmond Meunier, Max Revol et... Martine Carol. (Dialogues: Michel Audiard.)
49. CABARETS MONTMARTROIS (P. Ramelot. 01.43) (22mn)
Reconstitution du vieux Montmartre avec Annette Poivre (Yvette Guilbert), Marcel Vallée (Aristide Bruant), J. Grello et Jamblan, qui dit le poème de Charles Cros "Le hareng-saur".
50. CAF' CONC' 54 (Berthomieu. 1954) (?)
(avec Gilbert Bécaud, Aznavour, Maurice Chevalier et Nicole Louvier)
51. LA CAISSIERE DU GRAND CAFE (Antoine Toé. 09.47) (10mn)
Fernandel interprète la chanson titulaire ainsi que "Adoré de Philomène".
52. CAMELOTS DE PARIS (M. Pellegrin. 1931) (?)
Avec Yvonne Guillet et Fred Gouin dont, à notre connaissance, c'est le seul document filmé.

(à suivre...)

DU CÔTÉ DES RÉÉDITIONS

◆ Jean SEGUREL (1952-1955) (I.L.D.) (1 X 2 CD)

Ce volume 3 poursuit la riche discographie des années Odéon de l'accordéoniste, dont les nombreux "fans" apprécieront "Montagnes jolies", "Sur les monts d'Auvergne", "Ma pastourelle", "Rumba corse", "Coeur joyeux", "Violette des montagnes" etc.. (Réf. ILD 642258 / 59)

◆ SOIREEES A MONTMARTRE (1935-1950) (MarianneMélodie) (1 X 1 CD)

Au 26 de la rue Norvins, à Montmartre, vivait avant-guerre l'étonnante famille Perrier. Le père, Robert, industriel dans le textile, composait pour son plaisir des chansons avec son épouse. Leur fille, Jacotte, née en novembre 1924, faisait de la radio. Elle enregistra en 1938 six disques "La ferme enchantée" (n° 55 p.18) dont une face est rééditée ici. Parmi les artistes qui fréquentaient le vaste salon des Perrier, figuraient Jean Tranchant et Nane Cholet, Pierre Dudan, Django Reinhardt et Grappelli. Ces derniers enregistrèrent en 1947 "R-Vingt-six", en hommage à leurs hôtes (Le n° 26 se réfère à leur adresse) Outre les oeuvres du couple, interprétées par Pierre Lord, Koval ou Josette Martin, figurent des chansons de Pierre Doriaan, Jean Tranchant, Heritza, Hildegard... (Réf. 071834)

◆ Jeanette MACDONALD (1929-1937) (MarianneMélodie) (1 X 1 CD)

La nature se montre parfois fort généreuse envers certains êtres, en leur attribuant beauté et talent. Ce fut le cas pour cette artiste qui connut un succès international à la scène comme à l'écran. Nos lecteurs qui ne purent acquérir le CD Chansophone édité en 1994 en trouveront ici reproduits 14 titres, complétés par les bandes-son des films "San Francisco", "L'Espionne de Castille", ainsi que "Le chant du printemps", dans lequel la chanteuse interprète plusieurs airs d'opéra. (Réf. 071830)

◆ LES CHANSONS DE MA JEUNESSE (1950-1956) (Marianne Mélodie) (1 X 1 CD)

Il s'agit d'un hommage, au grand parolier Pierre Delanoë, avec 25 chansons, souvent écrites en collaboration avec Gilbert Bécaud : "Au petit trot" (G. Guétary), "Deux amants" (Renée Lebas), "Le monde est gentil" (Jean Sablon), "Fleurissez-vous" (Lucienne Delye). (Réf. 072362)

◆ LE SOLEIL ET LA LUNE (1934-1956) (Frémeaux & Associés) (1 X 2 CD)

Beaucoup de chansons comportent dans leur titre les mots soleil, lune ou étoiles, la lune semblant cependant plus propice aux chansons d'amour. Cette compilation permet d'entendre des chansons célèbres et d'autres plus rares, comme "La lune blanche" (Mestral), "Pluie d'étoiles" (Jacqueline François), "J'ai le soleil le matin" (Simone Alma) ou "La lune riait" (Claveau)... (Réf. FA 5162)

◆ E. LEARDEE et A. SALVADOR (1951-1954) (Frémeaux & Associés) (1X 2 CD)

Jean-Pierre Meunier poursuit son entreprise de réédition de la musique antillaise enregistrée en France, avec Ernest Léardée, d'abord violoniste dans l'orchestre Stellio, puis clarinettiste dirigeant sa propre formation au début des années 50. Ces rares enregistrements Riviera, Festival et Saturne nous permettent d'entendre aussi Simone Alma (n° 57 p.10). Cet album nous propose en outre l'intégrale des disques d'André Salvador (1913-2003) dont la ressemblance avec son frère Henri était, physiquement et vocalement, étonnante. On sait qu'Henri se fâcha définitivement avec son frère aîné (Grand Prix du Disque 1947) car il faisait un peu trop d'ombre à sa propre carrière... (Réf. FA 5177)

SACHONS DATER NOS DISQUES 78 TOURS (Suite)

Les matrices COLUMBIA préfixes WLX et CLX (1924-1952) (Suite)

(voir numéros 58 et 59)

MATRICE	ENREGISTREMENT	MATRICE	ENREGISTREMENT
WLX 1010 à 1026	= 1 au 6.05.29	WLX 1223 à 1262	= 2 au 24.01.30
WLX 1027 à 1036	= prob. 11.12.29	WLX 1263 à 1290	= 3 au 24.02.30
WLX 1037 à 1045	= 13 au 15.5.29	WLX 1291 à 1312	= 4 au 25.03.30
WLX 1046 à 1052	= entre 16.05 et 10.06.29	WLX 1313 à 1344	= 1 au 26.04.30
WLX 1053 à 1113	= 10 au 30.06.29	WLX 1345 à 1365	= 2 au 15.05.30
WLX 1114 à 1145	= 2 au 11.10.29	WLX 1366 à 1369	= 3 juin 1930
WLX 1146 à 1185	= 4 au 16.11.29	WLX 1370 à 1392	= 4 au 6.06.30
WLX 1186 à 1222	= 2 au 14.12.29	WLX 1393 à 1402	= 16 au 21.10.30

(à suivre...)

A PROPOS DE...

● QU'EST-CE QU'ÊTRE FRANÇAIS ? (N° 59 page 3)

"Être français, cela ne veut peut-être plus rien dire... Peut-être l'âme est-elle morte, usée par la fatigue de l'histoire, les déceptions et les défaites... Nous survi-vrions Français par un nom qui n'aurait plus de sens ni de contenu... Nous serions Corses, Bretons ou Basques et, au-delà, citoyens du monde, puisqu'il paraît que c'est la finalité supérieure..." Philippe Tesson (11.08.2000)

● Josette DAYDE (N° 59 page 22)

Notre lecteur belge Marc Danval, qui eut l'opportunité de rencontrer le fils de la chanteuse, publia il y a quelques années, dans la revue belge *Record Memory Club*, une biographie complète de Josette Daydé : Née à Perpignan d'un père hôtelier le 28.03.1923, elle avait donc bien 16 ans et 5 mois quand elle débuta à l'Aiglon... Ayant épousé en 1949 un homme d'affaires belge, M. Lepage, elle s'installa à Bruxelles, où elle est décédée le 4.03.1995. Sa tombe est au cimetière d'Ixelles.

Dans l'ouvrage de Charles Delaunay "Django mon frère", Pierre Fouad n'est guère tendre pour la chanteuse qui se produisait avec le Quintette du Hot-Club au cinéma Normandie en octobre 1940: "Elle n'attaquait jamais en même temps que l'orchestre et se mettait sans cesse à contre-temps...". Django dut la faire remplacer par Nila Cara. Avec le quintette, elle enregistra cependant "Coucou" le 1.10.40 (matrice Swing OSW 131-1 reproduite beaucoup plus tard sur un microsillon 33t Pathé 172729.)

Le magazine *Ambiance* du 18.07.45 présente en couverture le portrait de la chanteuse, qui vient de passer un bout d'essai à Paris (en compagnie de Gaby Andreu et Micheline Francey) pour le film américain "Stage Door Canteen" (Le Cabaret des étoiles). Finalement, aucune ne sera choisie. Ce film de Frank Borzage, mis en production en 1943, ne sera présenté en France... que le 29.10.48. Pour les amateurs de jazz, signalons qu'on y voit les orchestres Count Basie et Benny Goodman.

● GEORGIUS (Présent numéro)

Georgius joue "Werther: Le 1^{er} acte était écrit à la manière de Carco: le bailli était le "daron de Lolotte" et Albert, avec son chapeau à boucle, devenait "le mec qui pose pour le Clos du Postillon". Au 3^e acte, enfin, à la manière de Maurice Rostand, Werther tombait amoureux d'Albert et ne voulait plus mourir..." Louis Merlin (*J'en ai vu des choses.* 1962)

Georgius à Radio-Cité

Du 15.11.36 à l'été de 1937, chaque dimanche midi, Georgius et sa troupe présentent une adaptation radiophonique du fameux Théâtre-Chantant.

Début 1937, il présente le mercredi à 20h, le "Music-Hall des jeunes", avec l'orchestre Adison.

Durant le dernier trimestre de 1938, chaque samedi à 20h, il anime l'émission "Daniel Pinoche vous parle", avec le jazz Lucien Pipon.

Georgius romancier :

Sous son propre nom: "Tête blonde" (Nov.1947, Ed. Siboney, 49 rue du Rocher) qui, si nos souvenirs sont exacts, fut d'abord publié en feuilleton dans le journal *L'Aube*. Ce roman fit l'objet d'un film de Maurice Cam, tourné en octobre 1949, avec Jules Berry.

Sous le pseudonyme de Jo Barnais: de 1956 à 1962, dans la Série Noire (Gallimard): "Mort aux ténors", "Tornado chez les flambeurs", "Crochet pour ces dames", "A toi de donner", "Arrêtez le massacre", "Flics-Flacs" et "Du bromure pour les gaves".

● LE CINEMA CHANTANT FRANCAIS (N° 58 page 24)

CARTACALHA : Plusieurs lecteurs (dont D. Collange) soutiennent que c'est Viviane Romance qui chante dans ce film. D'autres suggèrent Marie-José. Seule une vision du film permettrait de trancher..

LIRE LES DISQUES... A L'ENVERS ?

"Un jeune ingénieur a fait une découverte sensationnelle...C'est très simple: Vous prenez un disque et vous le tournez à l'envers. De la musique à l'envers ? Oui, et c'est magnifique. Essayez donc avec La Veuve joyeuse par exemple. Verra-t-on demain les compositeurs déclarer leur musique "rétro" ?

Le Charivari (n° 226 du 25.10.30)

"Georges-Clément Lévy, cet homme fantaisiste autant que savant, s'est amusé à inverser le mouvement d'une cire enregistrée...Il affirme:" Depuis que j'ai construit mon rétro-tourne-disques, je suis hanté par le besoin d'écouter mes disques en marche arrière... Certains instruments, comme le piano, prennent, inversés, l'allure de phénomènes inédits, insoupçonnés..." Jacques Faure (*L'Ami du Film*, 17.03.33)

LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

■ DISCOLOGIE COLORADO (N° 57 page 16)

Selon Matthieu Moulin, il existerait un second disque portant le numéro 1. Il s'agit de:
 Henri Decker, Orch. Jean Decousser début février 1947
 Part 3626 Mon coeur se souvient (M3-110782) Colorado 1
 Part 3627 Auberge d'un soir (M3-110783)

Note: D'après les numéros M3 ce disque devrait porter le n° 36. En outre, en 1947, Henri Decker était sous contrat chez Polydor. Mystère...

■ DISCO Josette DAYDE (N° 59 page 22)

François Francart s'étonne que la chanteuse n'ait pas enregistré son grand succès "Un par un vont les Indiens". Or, ce titre a bien été gravé lors de la séance du 30.07.45 sur la matrice inédite CPT 5979, à la place de "Quand Betty fait boop", qui est donc affecté de la matrice 5980. Dont acte...

■ DISCO FERNANDEL (N° 58 page 6)

Les matrices Idéal 1065 et 1066 ont également été publiées sur Ibled 2377 (info Lionel Risler)

■ DISCO Laure DIANA (N° 58 page 14)

Notre jeune lecteur Samuel Marc nous a communiqué copie des étiquettes du disque Cristal, que nous nous devons de recopier scrupuleusement :

CP 1232 Laure Diana, accomp. de deux pianos, par l'auteur Jane Bos et P. Guillermin
 Pensez que j'ai voulu mourir !... (Tango chanté. Primé au Concours de "la plus jolie chanson d'amour 1934" organisé par "Mon Club") Cr 5819

Note: Le couplage "Viens jouer !..." (1er prix du même concours) est interprété par Philippe Soguel (accompagnement identique)

■ DISCO Jacqueline FRANCELL (N° 59 page 12)

Les dates gravées de galvanoplastie des Pathé X 2196 (J. Francell) et X 2195 (Koval) s'échelonnent du 2 au 6 juillet 1929. Leur enregistrement pourrait donc avoir eu lieu le vendredi 28 juin 1929. Les éditions aiguille semblent postérieures de trois mois aux éditions saphir. (info Samuel Marc)

■ DISCO Fred GOUIN (N° 11 page 7)

André Anciaux est persuadé avoir identifié la voix de Fred Gouin interprétant "Quand il y aura du soleil sur la ville" (?) sur un disque anonyme, étiquette blanche, qu'il a déniché sur une brocante. L'audition téléphonique est, en tout cas, extrêmement troublante. Le numéro "Part 322" permet de situer cet enregistrement vers mars 1933. Mystère...

■ DISCO Roger NICOLAS (N° 55 page 6)

Les matrices de la séance Ducretet de 1954 sont numérotées : DT 2011, DT 2012, DT 2105 et DT 2106. Bien que relatives à la même opérette, elles firent l'objet de deux séances distinctes, peut-être en juin et octobre 1954. (info Dany Lallemand)

■ DISCO Line MARLYS (N° 56 page 13)

Selon Daniel Nevers, le disque PA 315 a également fait l'objet de deux séances différentes, probablement les 13 et 26.07.34. L'orchestre accompagnateur pourrait être celui de G. Andolfi.
 CPT 1359 Pourquoi ? Pourquoi ? Pat PA 315
 CPT 1383 Le chant du soleil

■ CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE

Nous avons découvert, dans un dépôt-vente de Vannes, un disque 78t de 18 cm de la S.A.R.L. "Le Programme sonore" (fabrication Champion, prix 3,50 frs) dont nous reproduisons l'étiquette en page 2. Il porte le n° 41, ce qui laisse supposer qu'il en existe au moins 40 autres :

Orchestre G. Courquin fils (Ref. chanté par Georgetty) circa novembre 1934

AB 10294 Un coup d'jambe en l'air (Film "L'Auberge du Petit Dragon") Le Programme
 Couplage "Aimer, boire, chanter" (orch. symphonique) Sonore n° 41

Note: Le disque est inséré dans une "pochette-disque" illustrée qui contient aussi une brochure de 4 pages, avec les photos du film et les paroles de la chanson.
 La matrice AB 10294 a aussi été publiée sur disque 25 cm Champion 1856.

CONTACTS - ANNONCES

A vendre lot d'une trentaine de cylindres sans nom d'interprètes (monologues, chant, orchestres...). Prix à débattre (Département 91)
 Bruno VAILLANT : 01.64.99.42.43

Succès sans précédent...
GEORGIUS
 QUI CHANTE ET JOUE
LES FARCEURS DE FRANCE
 25 VEDETTES ET LES ALHAMBRA-BELLES
 à l'ALHAMBRA

des DISQUES
 SENSATIONNELS
 pour les jeunes...
 LES PLUS BEAUX CONTES RACONTÉS
 À NOS ENFANTS
 PAR NOS PLUS GRANDS ARTISTES

COLLECTION
 "JEUNESSE"

Sous la direction artistique
 de Maurice Jacquemont.

★
 Le disque 30 cm., 78 tours :
 670 francs.

Expédition par deux disques minimum. Port en sus 70 frs et 20 frs par disque supplémentaire.

En vente chez tous les bons marchands de disques, ou adressez commande à la
 SOCIÉTÉ PARISIENNE D'ÉDITION,
 43, rue de Dunkerque, PARIS-X*, par
 versement à notre compte chèque postal
 Paris 259-10.

Un Film de
 feu d'amour
 et de sang...

CAMILLA
 HORN
 dans
Le CROISEUR
ÉBASTOPOL
 Réalisation de KARL ANTON

PARADISE
 (EX-NUDISTES)
 16 bis, rue Fontaine - Tri. 06-37
 La REVUE de LEARDY et VERLY
 avec les 24 jolies filles du PARADISE

Heureusement...
 le parquet
 est du

BALATUM

12 FR. LE MÈTRE CARRÉ